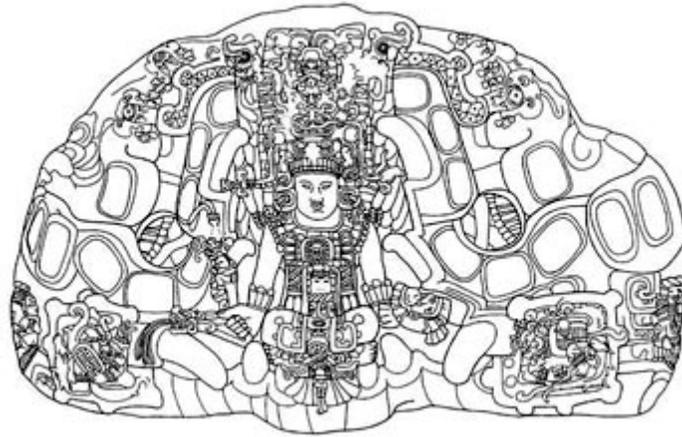


**FAMSI © 2005: Matthew G. Loper**

## **Documentación de Esculturas en Quiriguá, Guatemala**

*Traducido del Inglés por Alex Lomónaco*



**Año de Investigación:** 1996

**Cultura:** Maya

**Cronología:** Clásico

**Ubicación:** Izabal, Guatemala

**Sitio:** Quiriguá

### **Tabla de Contenidos**

[Introducción](#)

[Descripción del Proyecto](#)

[Estudios Anteriores](#)

[Metodología](#)

[Trabajo de Campo](#)

[Resultados](#)

[Conclusiones](#)

[Agradecimientos](#)

[Referencias Citadas](#)

[Dibujos de los Monumentos](#)

### **Introducción**

El antiguo sitio maya de Quiriguá, en Izabal, Guatemala, es célebre por sus grandes esculturas monumentales. La mayor parte de estas esculturas fueron creadas a lo largo

de un período de sesenta años, entre los años 746 y 805 d.C. Las últimas siete esculturas de esta serie, fechadas entre el 785 y el 805 d.C., son consideradas obras maestras de la antigua escultura maya, y representan los encargos monumentales completos de los últimos dos reyes conocidos del período Clásico de Quiriguá, Xul-Cielo, (Sky-Xul) y Jade-Cielo, (Jade-Sky) (Kelley, 1962). Estas siete esculturas talladas, de gran tamaño y muy elaboradas, presentan un formato que varía entre los altares planos, los tronos zoomórficos y las estelas. Sirvieron a los reyes de Quiriguá como puntos centrales para los festivales religiosos, y como lugares especiales para la promulgación de propaganda política por medio de la presentación de la imaginería real y de extensos textos jeroglíficos. Como tales, las esculturas no sólo son importantes en cuanto obras de arte, sino que también son importantes fuentes iconográficas y resultan esenciales para las reconstrucciones de carácter histórico y político.

*Entregado el 1 de julio del 1996 por:*

Matthew Looper

[mlooper@csuchico.edu](mailto:mlooper@csuchico.edu)

## **Descripción del Proyecto**

El interés del presente proyecto estuvo centrado en la documentación de estos siete monumentos. Junto con los dibujos de los monumentos de Quiriguá ejecutados previamente por Andrea Stone (1983), y aquellos creados en el contexto de mi tesis de doctorado (Looper, 1995), estos nuevos dibujos vienen a completar un moderno corpus de dibujos de las esculturas monumentales de Quiriguá. Los monumentos incluidos en este estudio son los Zoomorfos G, O, y P; los Altares O' y P'; y las Estelas I y K.

## **Estudios Anteriores**

Varios de los monumentos incluidos en este proyecto ya han sido dibujados con anterioridad, pero nunca en forma de un corpus completo. El artista de Alfred Maudslay (1889-1902) realizó dibujos de algunas de estas esculturas y sus textos; sin embargo, su exactitud y estilo son inadecuados. Más recientemente, William Coe (Jones, 1983) produjo dibujos de los Altares O' y P', pero una vez más, estos dibujos no son exactos. Al día de hoy, sólo los dibujos de Andrea Stone de las partes figurativas de los Zoomorfos G y O y la cara este de la Estela I resultan adecuados para la investigación iconográfica. El presente proyecto proporciona dibujos precisos, fácilmente reproducibles de estas esculturas, que están a disposición de quien los necesite, y que son adecuados tanto para la investigación epigráfica como iconográfica.

## **Metodología**

El procedimiento para dibujar estos monumentos es el mismo que empleé para mi tesis (Looper, 1995). Se estudiaron las fotografías para que proporcionaran las líneas básicas de las esculturas, con modificaciones que se basaron en la observación de los monumentos originales. Las fotografías más antiguas de las distintas expediciones a Quiriguá se usaron para verificar detalles de importancia en los hoy erosionados monumentos. De igual relevancia son las varias colecciones de vaciados de yeso hechos en el transcurso de anteriores proyectos arqueológicos en Quiriguá. Estos vaciados, que actualmente se encuentran en el Museo Peabody de la Universidad de Harvard y en el Museo Británico, preservan detalles que no están documentados en ningún otro lado, y fueron revisados para verificar la precisión de los dibujos.

La metodología de dibujo que se aplicó en este proyecto busca revelar la información iconográfica y jeroglífica de la manera más legible posible. De esta forma, las figuras se han dibujado separadamente de los textos jeroglíficos, y las estelas con composiciones envolventes (por ejemplo la Estela K) se han dibujado desplegadas, en rollouts. Para las esculturas de bulto (como los Zoomorfos G, O y P), los dibujos se hicieron desde múltiples puntos de vista, al igual que los detalles. Los dibujos originales fueron escaneados en una computadora usando el ScanJet 3p de Hewlett Packard, luego convertidos en mapas de bits (Corel Draw 5.0), y más tarde corregidos consecuentemente. La conversión de los dibujos a este formato computarizado enriquece la calidad de la reproducción, facilita las modificaciones futuras, y es de ayuda cuando de publicación y distribución se trata.

## **Trabajo de Campo**

El proyecto fue llevado a cabo entre el 1 de septiembre de 1995, y el 30 de mayo de 1996, en Antigua, Guatemala, y Quiriguá. Comenzando en septiembre, se hicieron los dibujos preliminares de los monumentos. A fin de poder trabajar en el sitio, el 18 de octubre de 1995 se obtuvo un permiso del Instituto de Antropología e Historia de Guatemala. El trabajo en el sitio comenzó poco después y continuó hasta marzo de 1996, momento en el que la temporada de cambio se dio oficialmente por concluida. Se emprendió un total de doce expediciones al sitio, cuatro de las cuales contaron con la presencia del fotógrafo. El trabajo en el sitio implicaba la observación y fotografía de los monumentos y el control de los detalles en los dibujos. La ejecución de los dibujos finales y todo el trabajo de computadora se llevó a cabo en Antigua, y la labor quedó finalizada para mayo de 1996.

En noviembre de 1995, se realizaron viajes al Museo Británico, en Londres, y al Museo Peabody, en Boston, a fin de revisar los vaciados de los monumentos correspondientes.

## Resultados

Este proyecto tuvo como resultado la ejecución de 30 dibujos. Los mismos se incluyen en el presente informe. Otro juego suelto de dibujos fue presentado a FAMSI. Un juego completo de mis dibujos sobre monumentos de Quiriguá será presentado al CIRMA, en Antigua, Guatemala. Muchos de estos dibujos ya han aparecido anteriormente en el 1996 Workbook for the XXth Maya Hieroglyphic Forum (Schele y Looper, 1996), y actualmente están siendo incorporados en el Proyecto Base de Datos de Jeroglíficos Mayas, editado por Martha Macri.

## Conclusiones

Este proyecto ha logrado crear un nuevo corpus completo de dibujos de los monumentos de Quiriguá. Este corpus servirá de ayuda para futuros estudios de Quiriguá, del sudeste maya, y del campo del antiguo arte maya y de la arqueología, en general.

## Agradecimientos

Deseo dar las gracias por el generoso apoyo brindado a este proyecto por el Instituto de Antropología e Historia de Guatemala, al igual que a la junta de directores de FAMSI. También estoy agradecido por el apoyo a este proyecto que brindaron Federico Fahsen, David Freidel, Nikolai Grube, Linda Schele, y Robert Sharer. Muchas gracias también a mi fotógrafo, Thomas Tolles.

## Referencias Citadas

Kelley, David

1962 Glyphic Evidence for a Dynastic Sequence at Quiriguá, Guatemala. *American Antiquity* 27:323-335.

Jones, Christopher

1983 New Drawings of Monuments 23 and 24, Quiriguá, Guatemala. En *Quiriguá Reports*, vol. 2, volumen editado por E.M. Schortman y P.A. Urban, general editor R. Sharer, pp. 137-140. Philadelphia: The University Museum, Universidad de Pennsylvania.

Looper, Matthew G.

1995 *The Sculpture Programs of Butz'-Tiliw, an Eighth-Century Maya King of Quiriguá Guatemala*. Tesis de Doctorado, Universidad de Texas en Austin.

Maudslay, Alfred P.

1889-1902 *Archaeology: Biologia Centrali-Americana*. 5 vols. London: R.H. Porter y Dulau.

Schele, Linda, y Matthew Looper

1996 *Workbook for the XXth Maya Hieroglyphic Forum*. Austin: Department of Art and Art History, the College of Fine Arts, y el Institute of Latin American Studies, Universidad de Texas en Austin.

Stone, Andrea

1983 *The Zoomorphs of Quiriguá*. Tesis de Doctorado, Universidad de Texas en Austin.

## Dibujos de los Monumentos

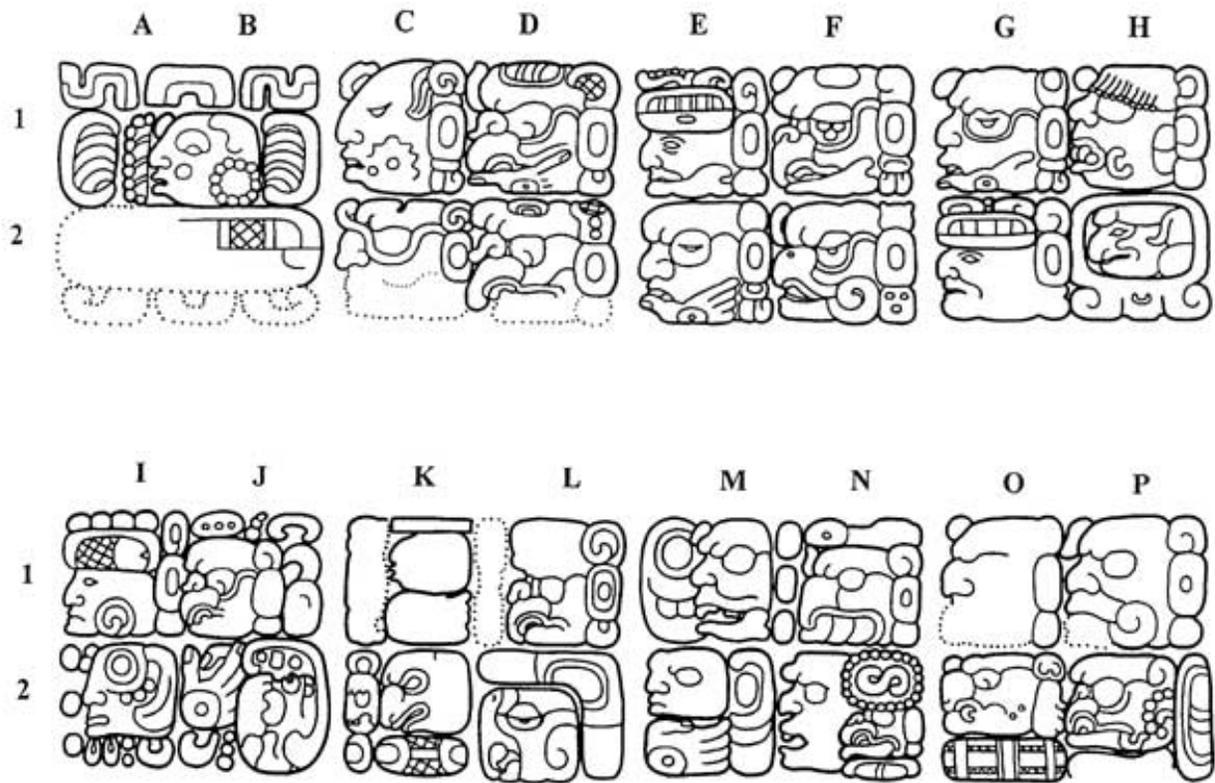


Figure 1. Zoomorph G east, A-P.

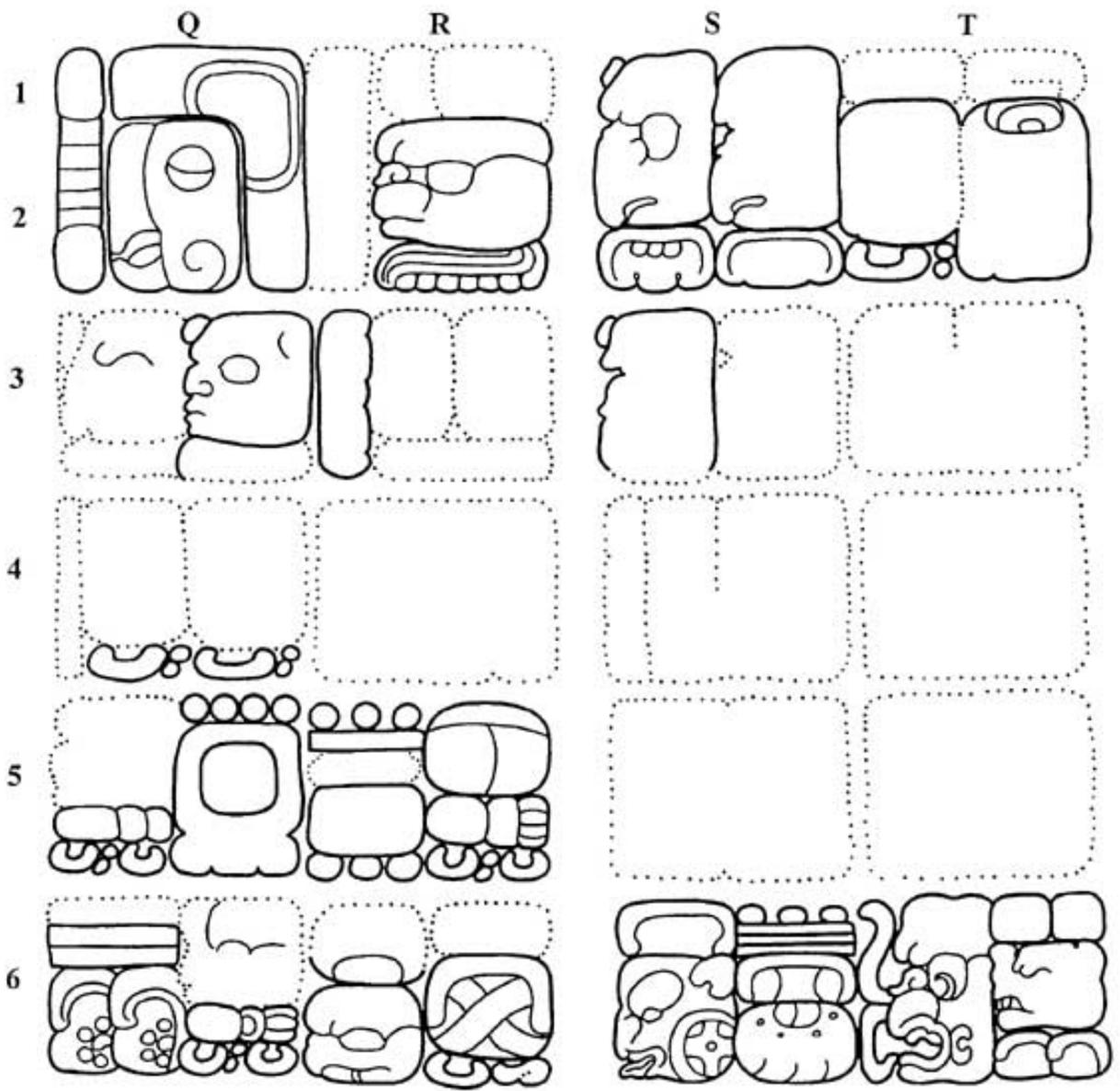


Figure 2. Zoomorph G east, Q-T.

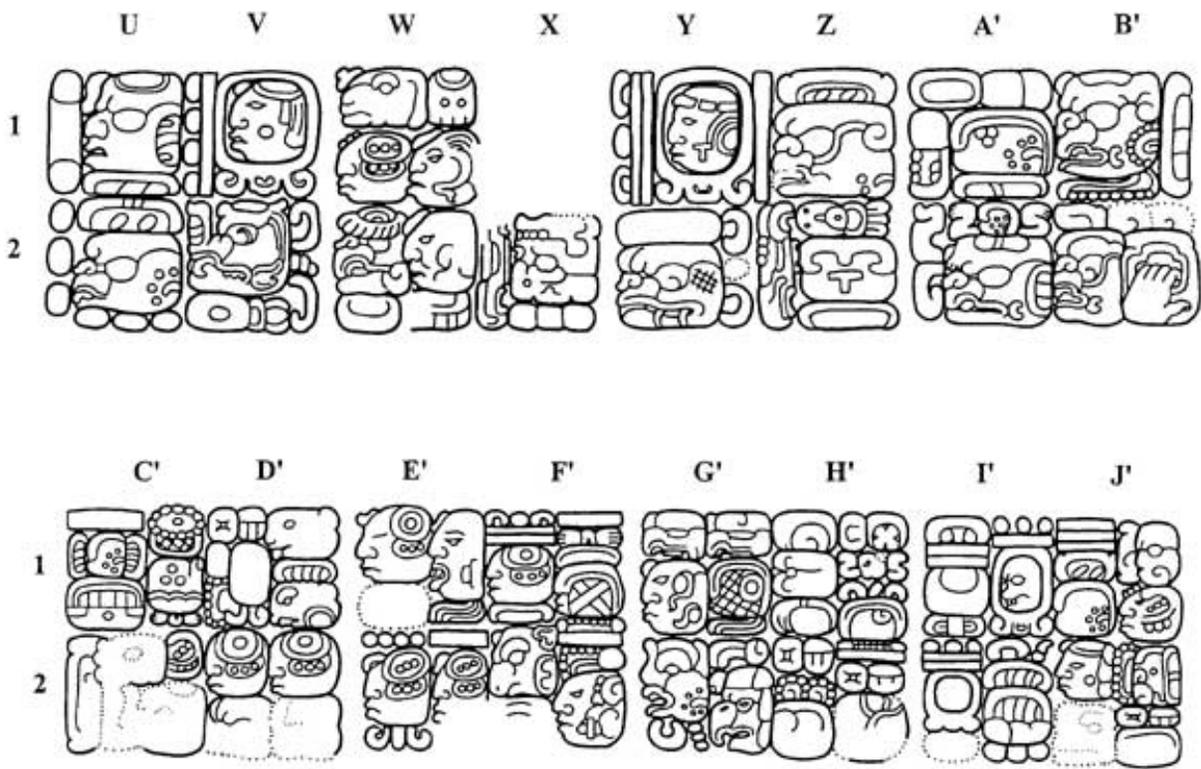


Figure 3. Zoomorph G west, U-J'.

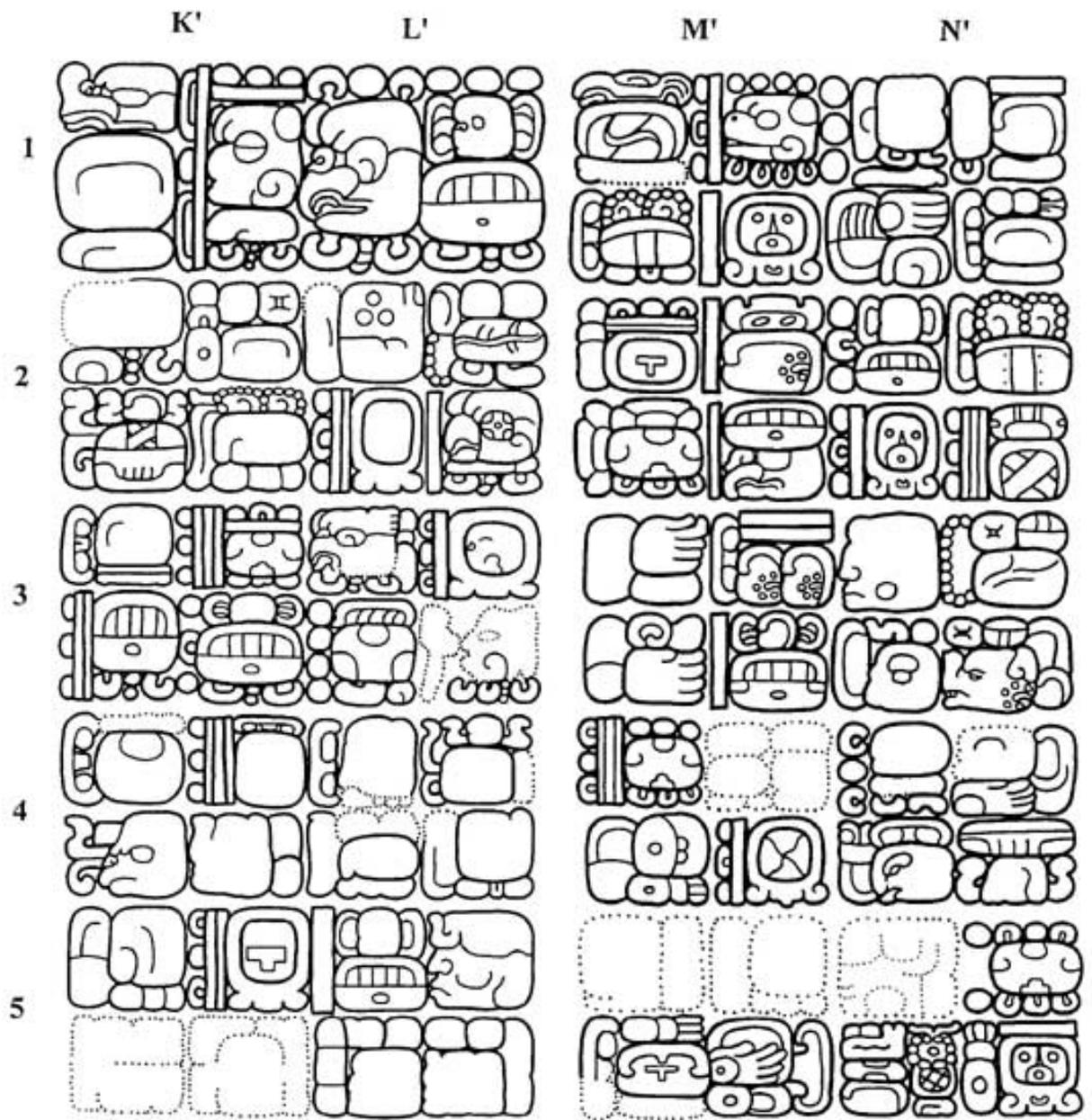


Figure 4. Zoomorph G west, K'-N'.

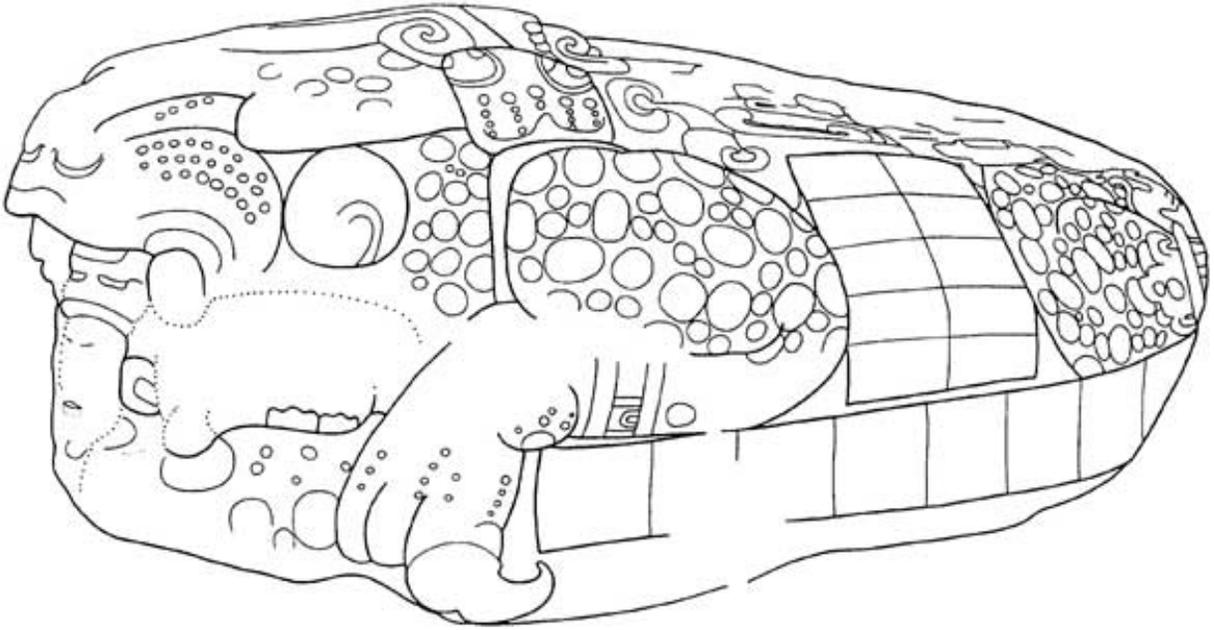


Figure 5. Zoomorph G west.

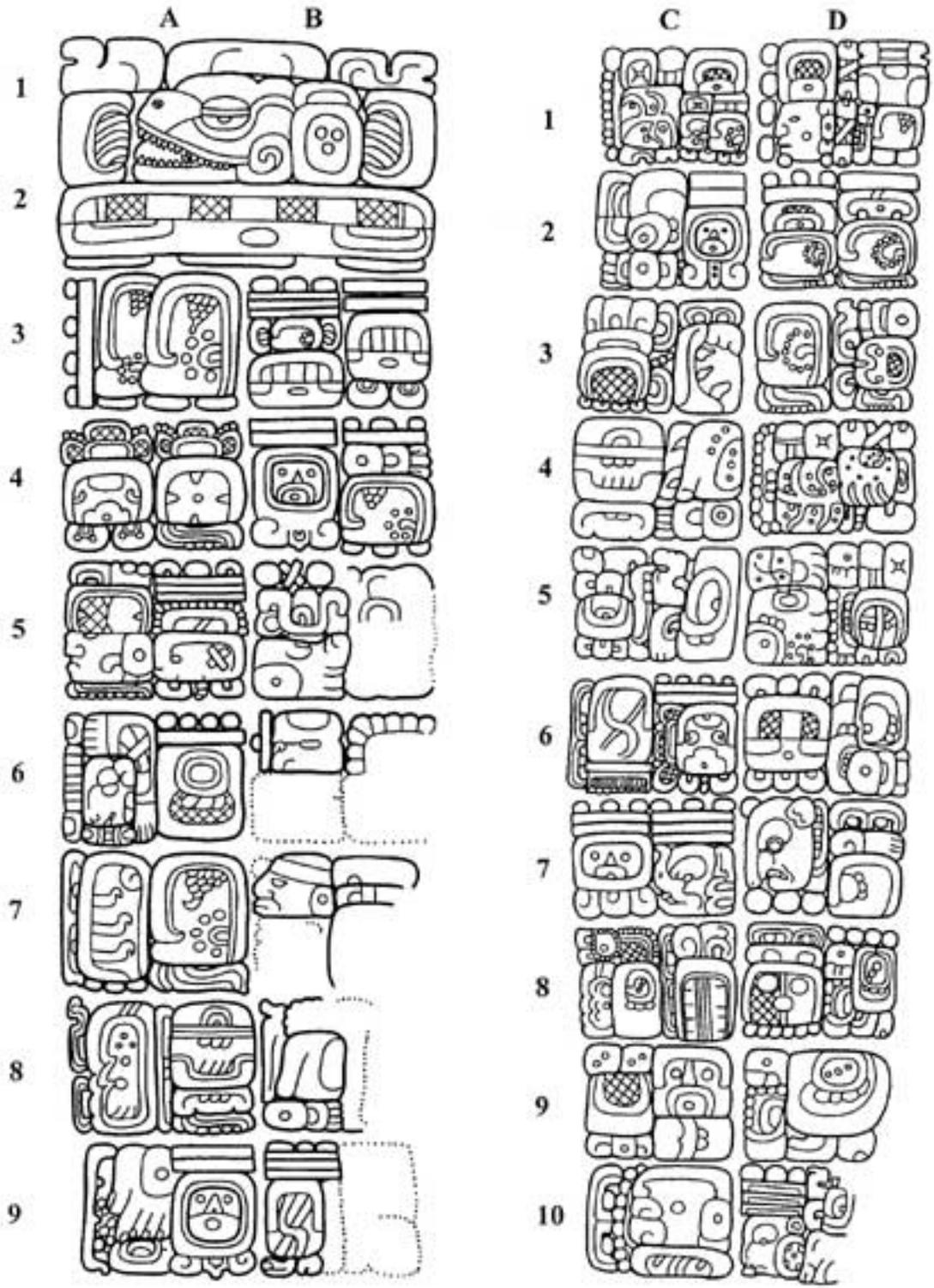


Figure 6. Stela I north, A-B & Stela I south, C-D.



Figure 7. Stela I west.

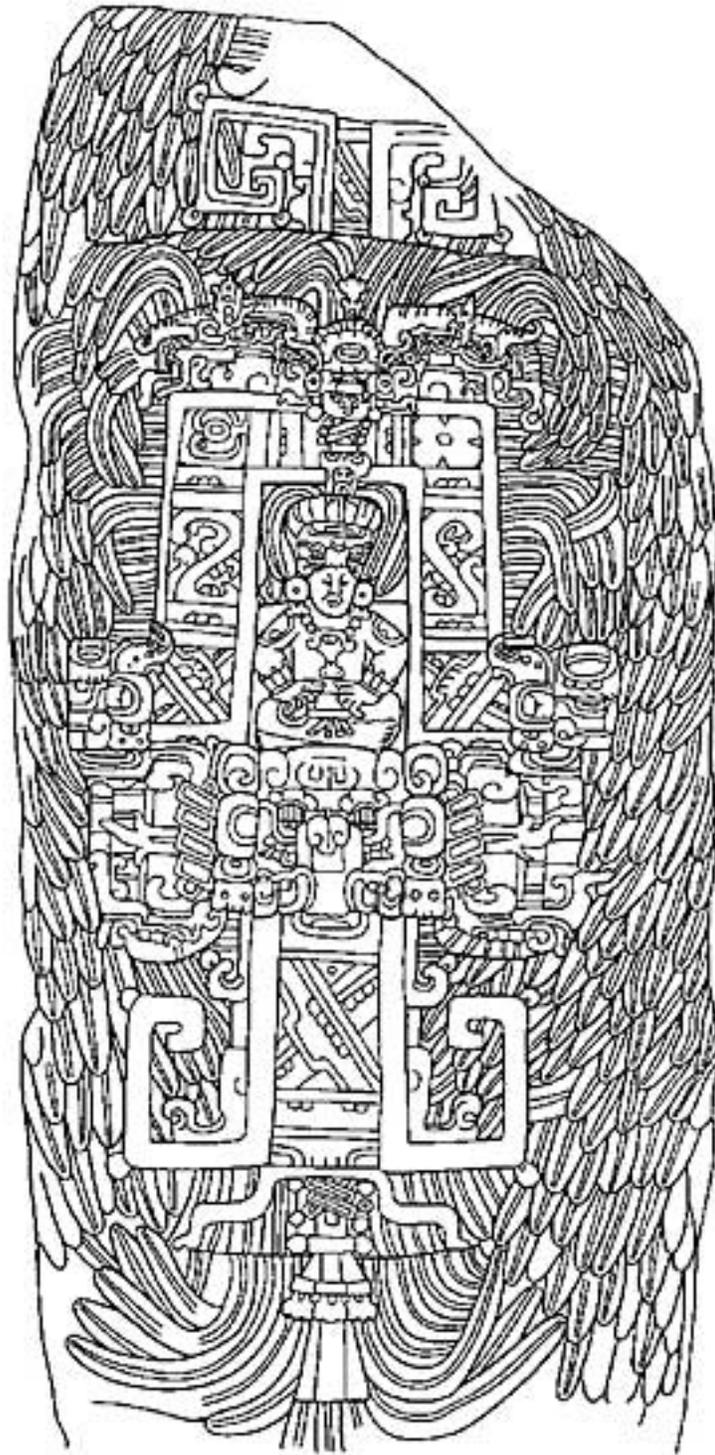


Figure 8. Stela I east.

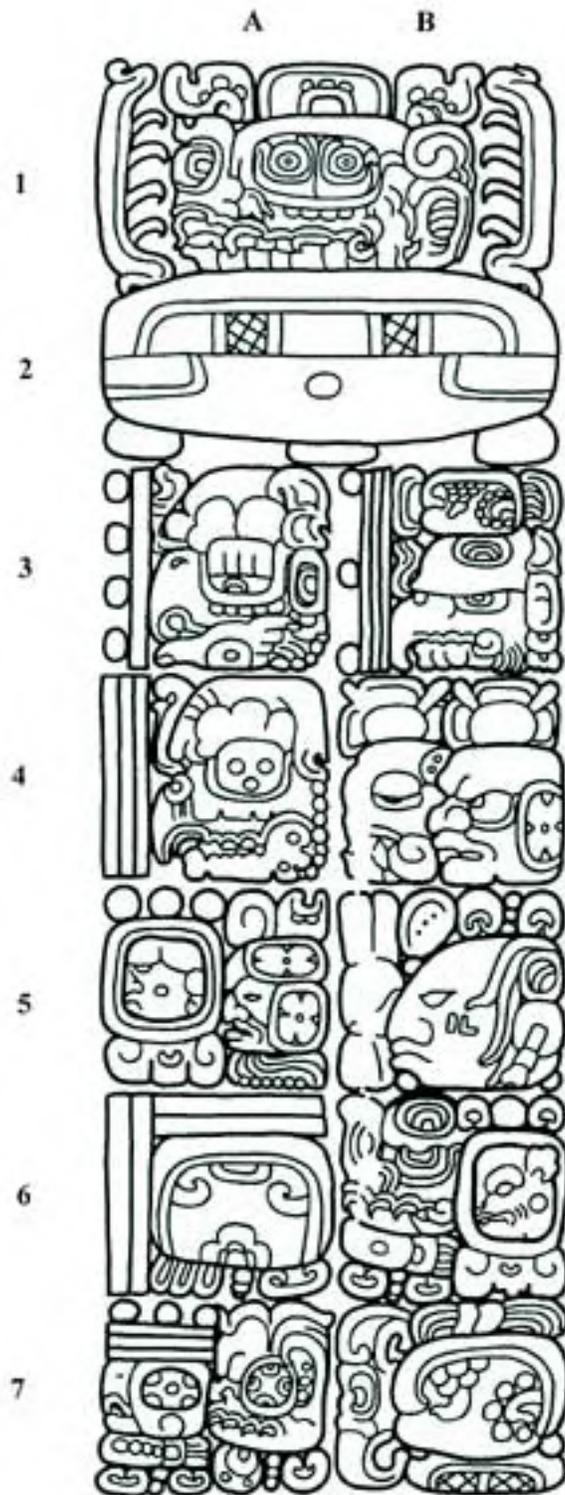


Figure 9. Stela K north, A-B.

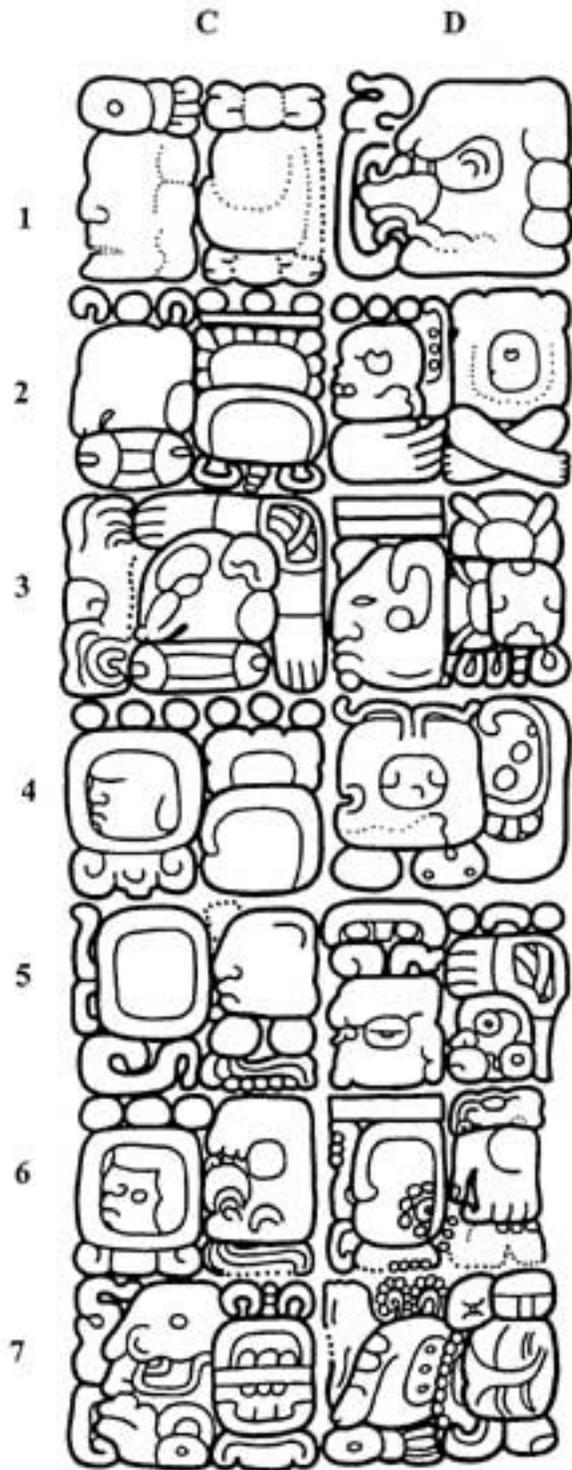


Figure 10. Stela K south, C-D.



Figure 11. Stela K east.



Figure 12. Stela K west.

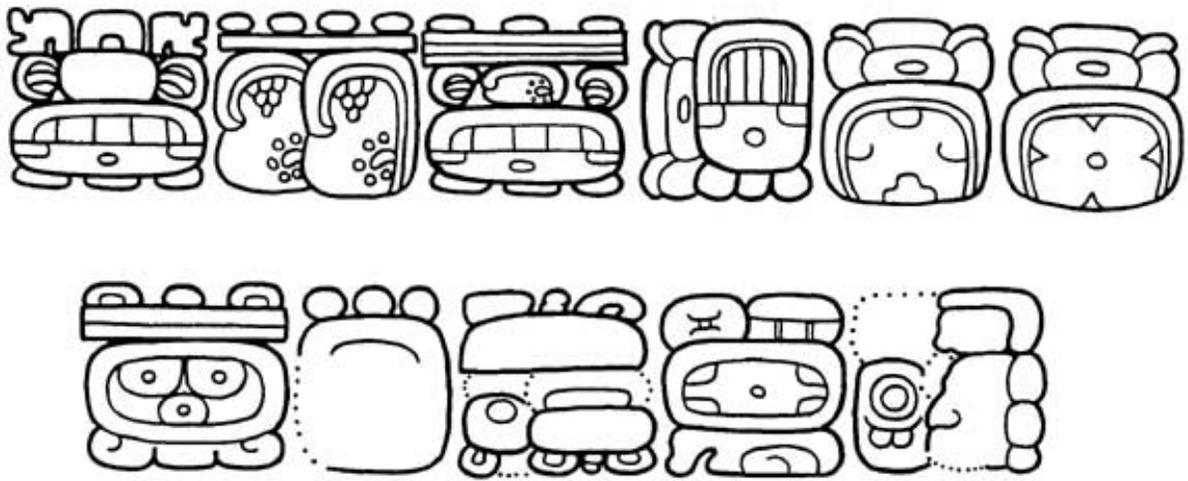


Figure 13. Zoomorph O south.

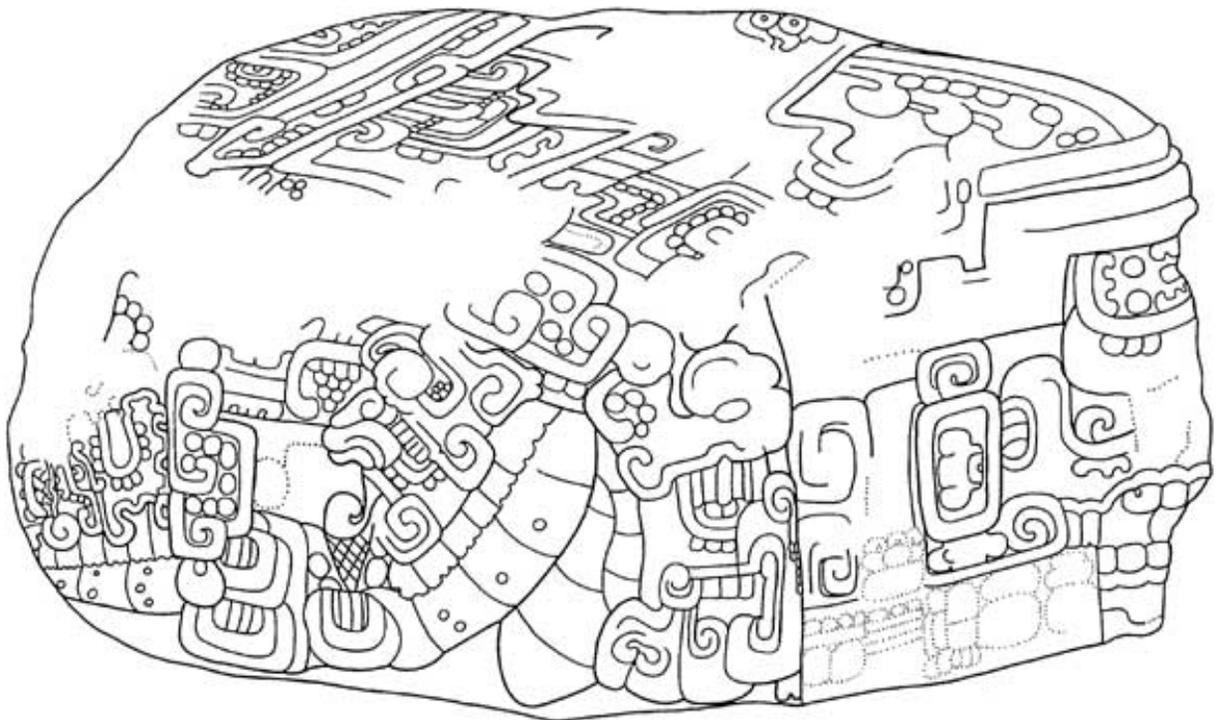


Figure 14. Zoomorph O west.



Figure 15. Altar O', A-F.

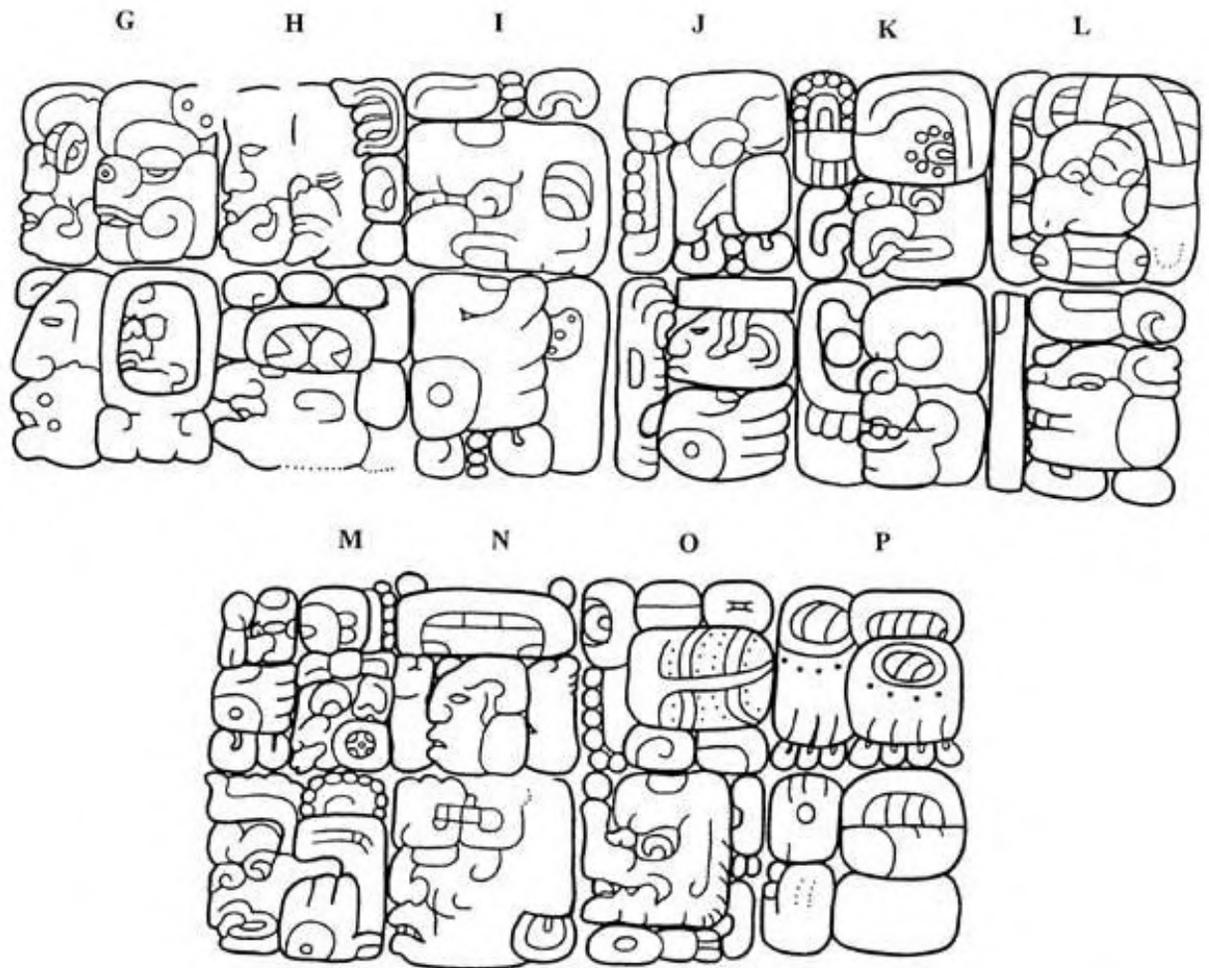


Figure 16. Altar O', G-P.

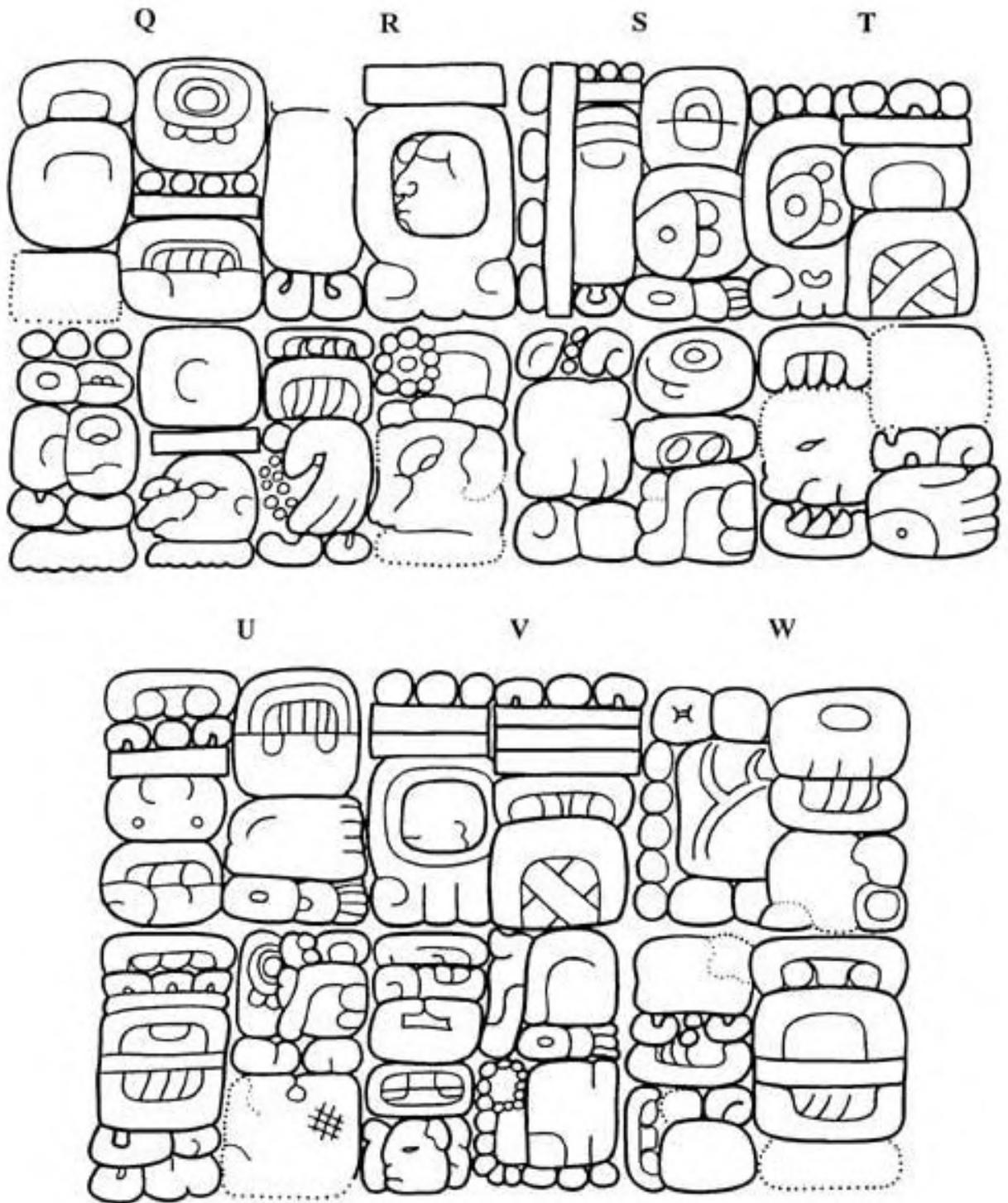


Figure 17. Altar O', Q-W.

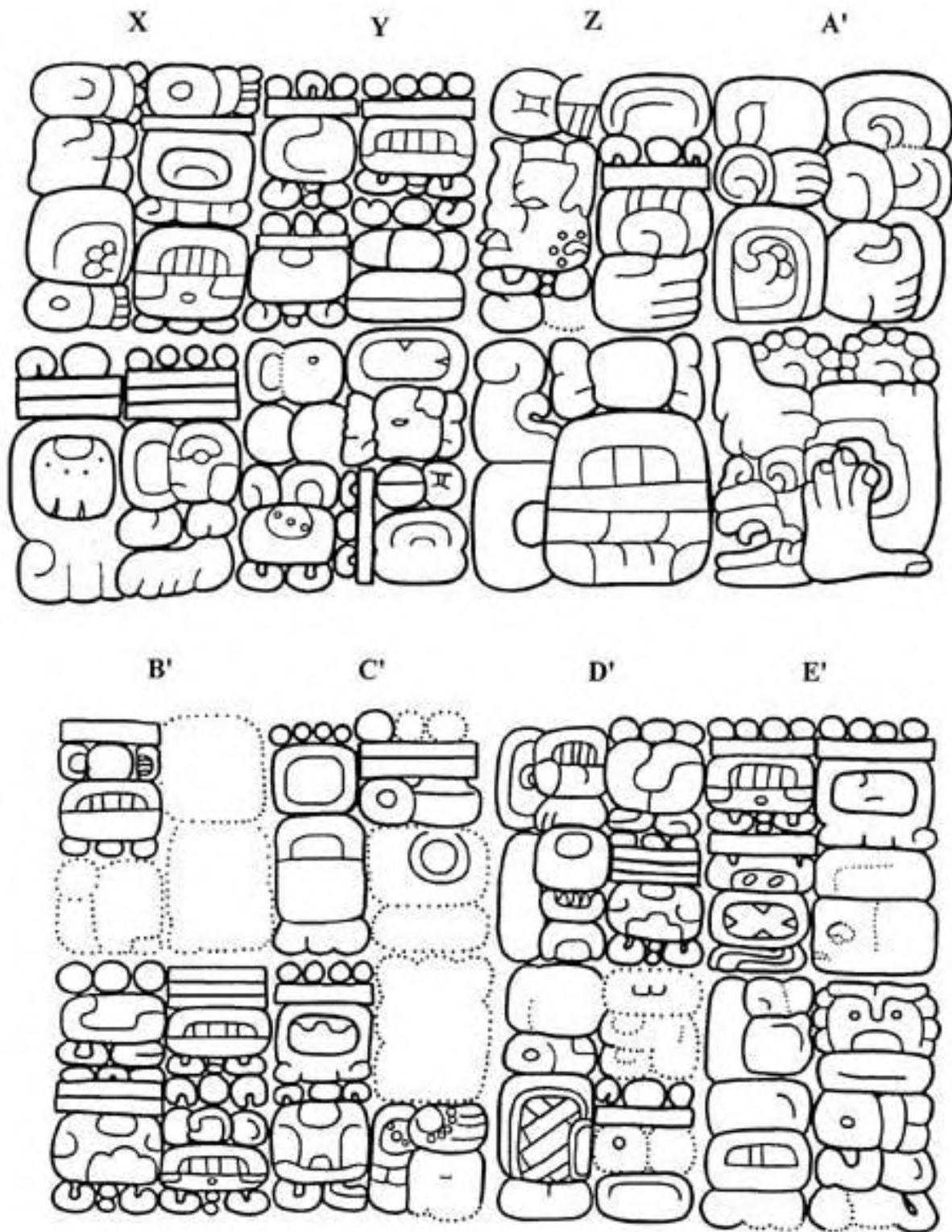


Figure 18. Altar O', X-E'.

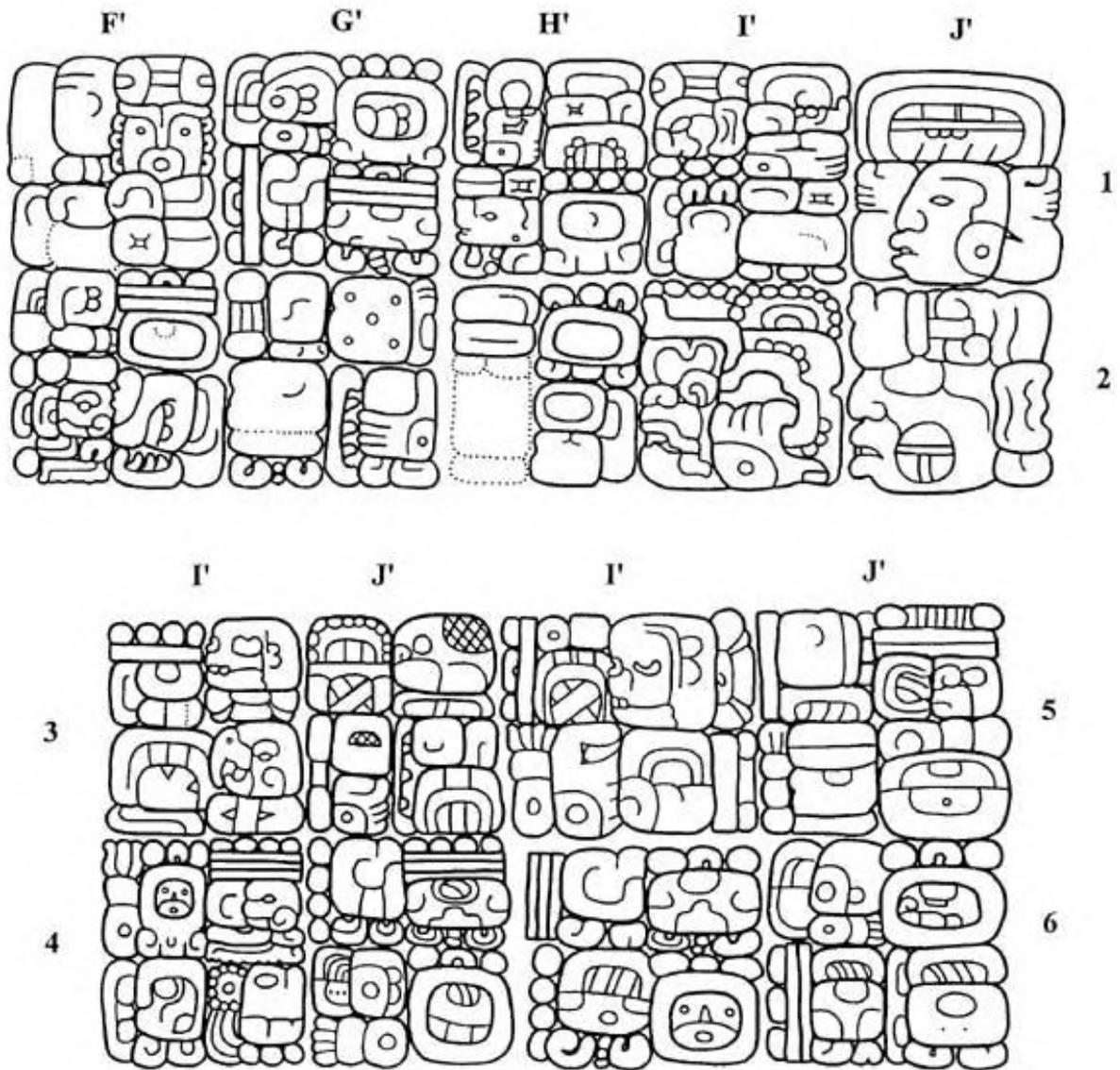


Figure 19. Altar O', F'-J'.

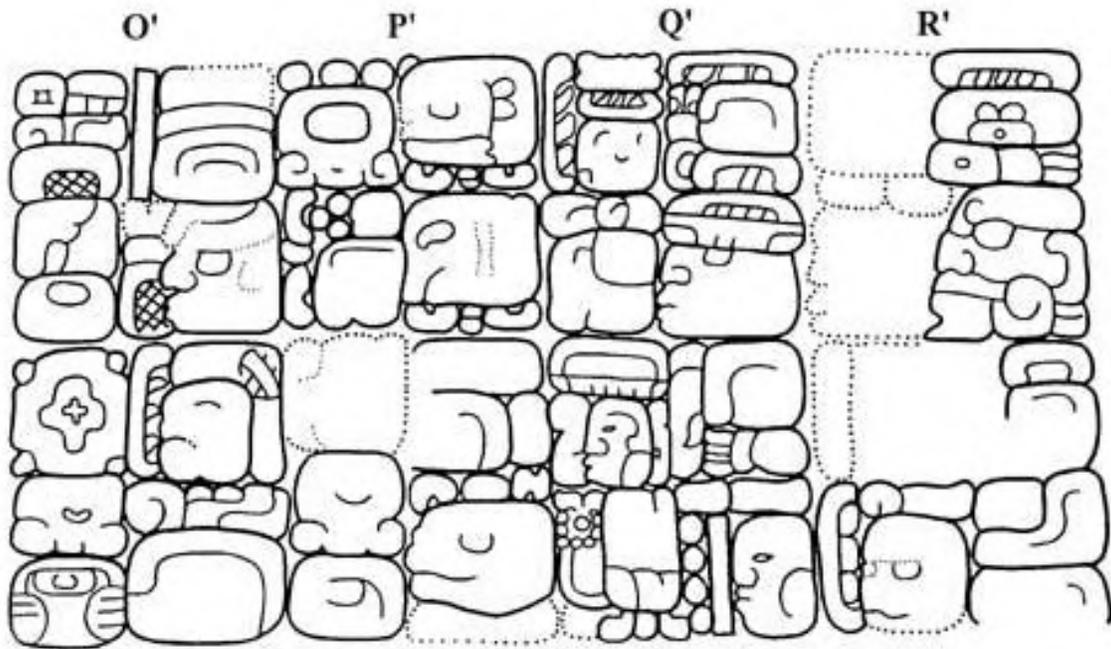
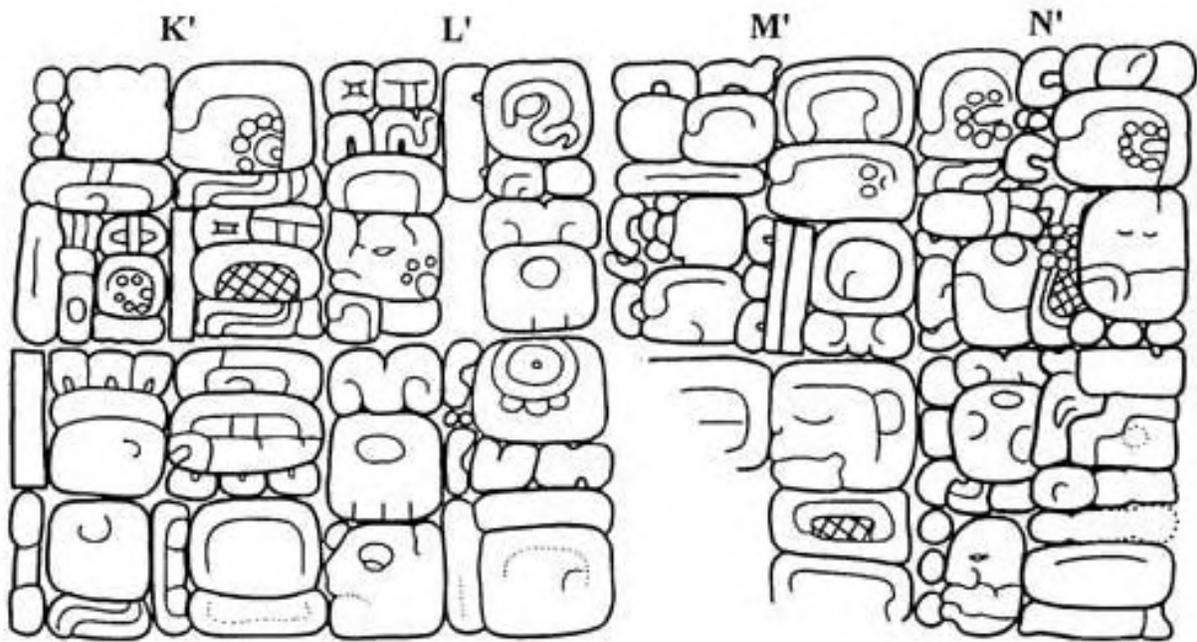


Figure 20. Altar O', K'-R'.

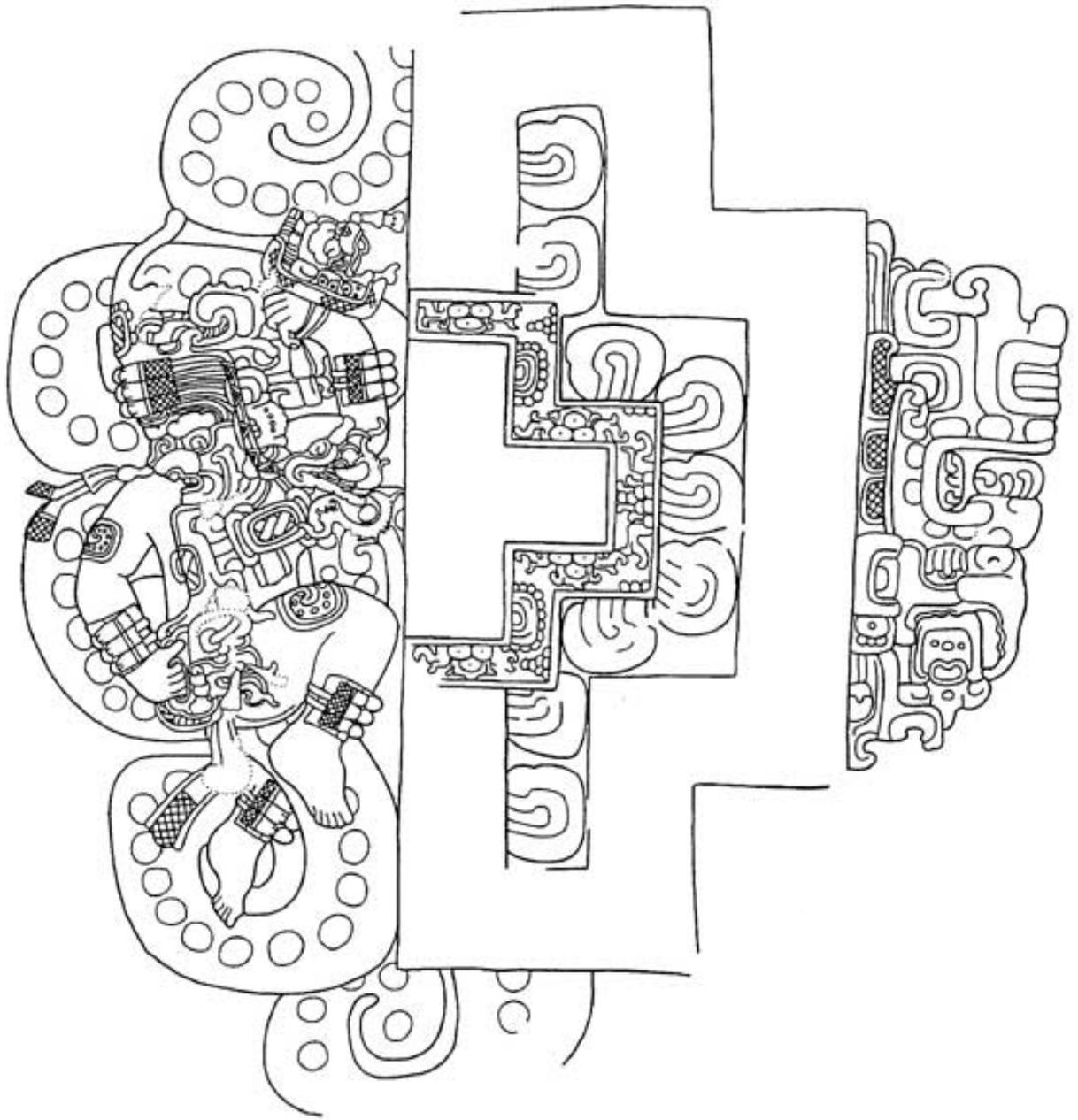


Figure 21. Altar O'.

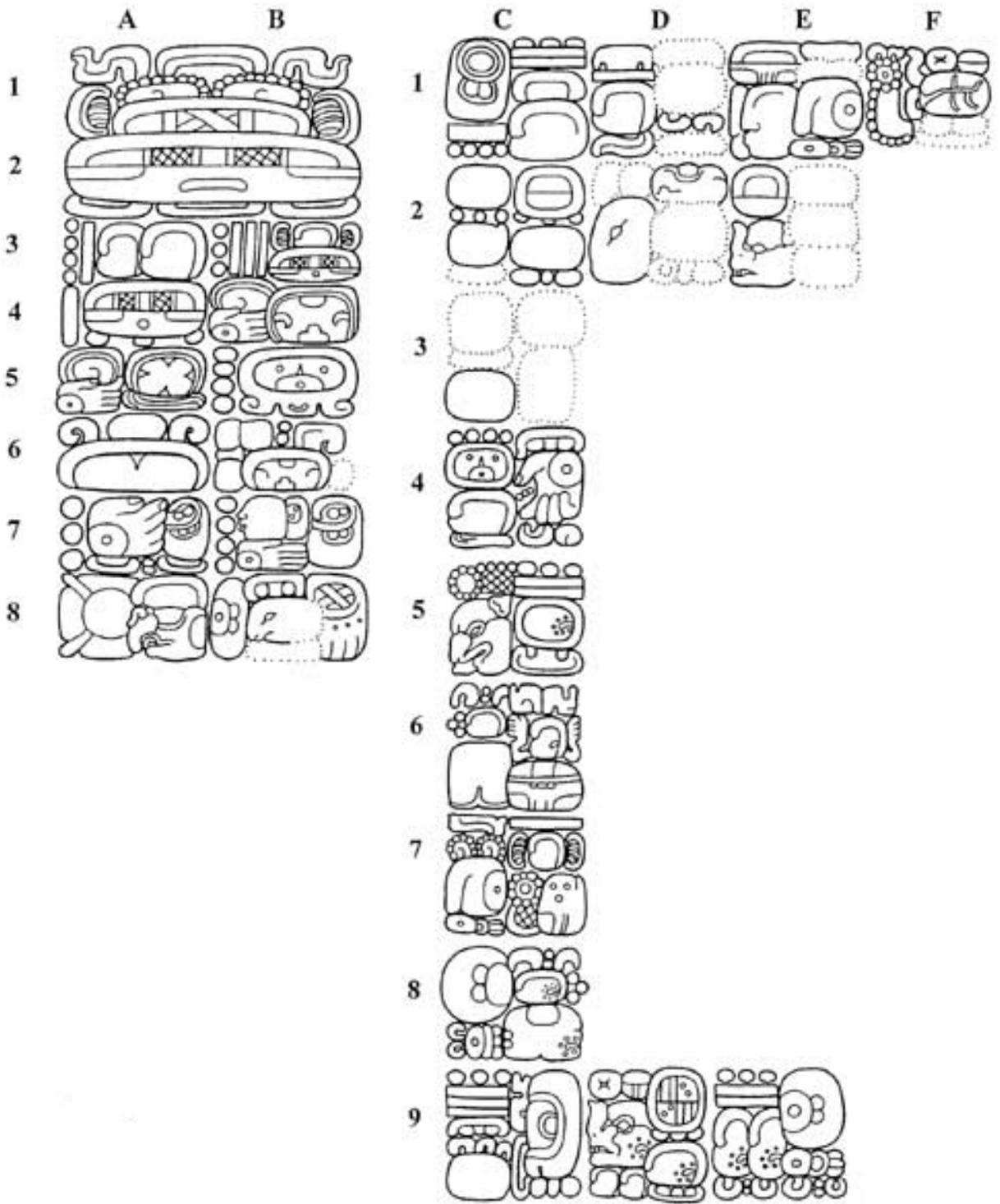


Figure 22. Zoomorph P south, text 01.

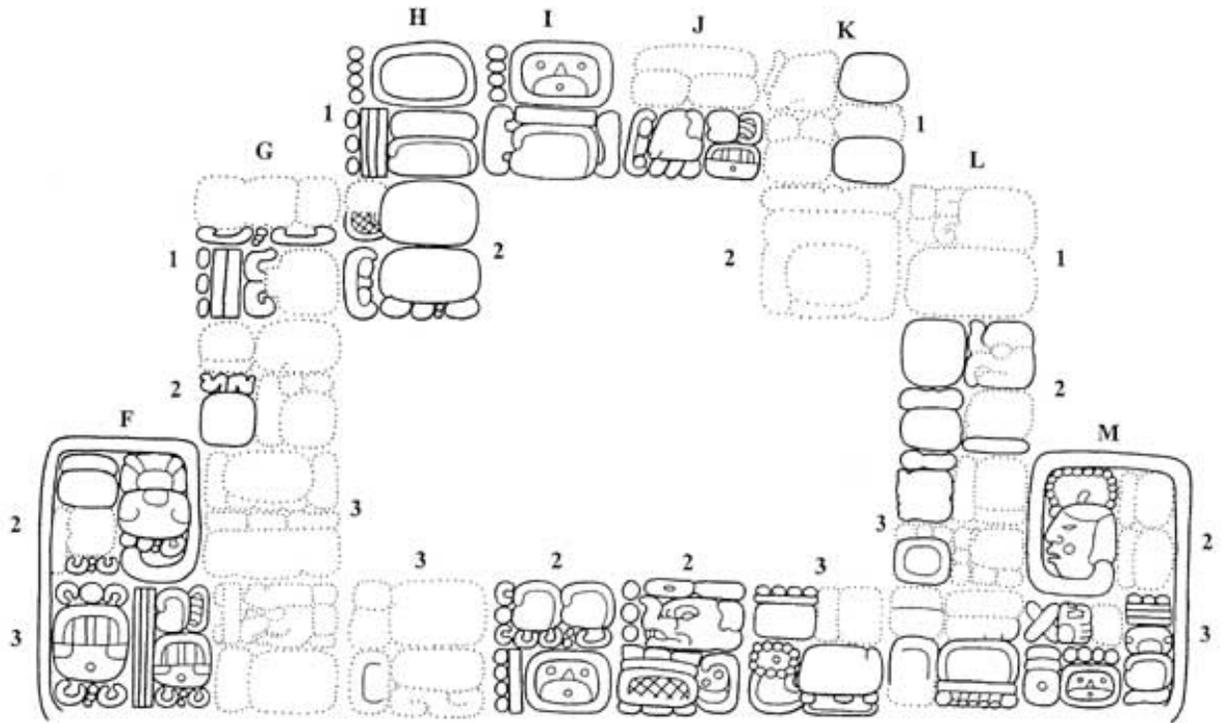


Figure 23. Zoomorph P south, text 02.

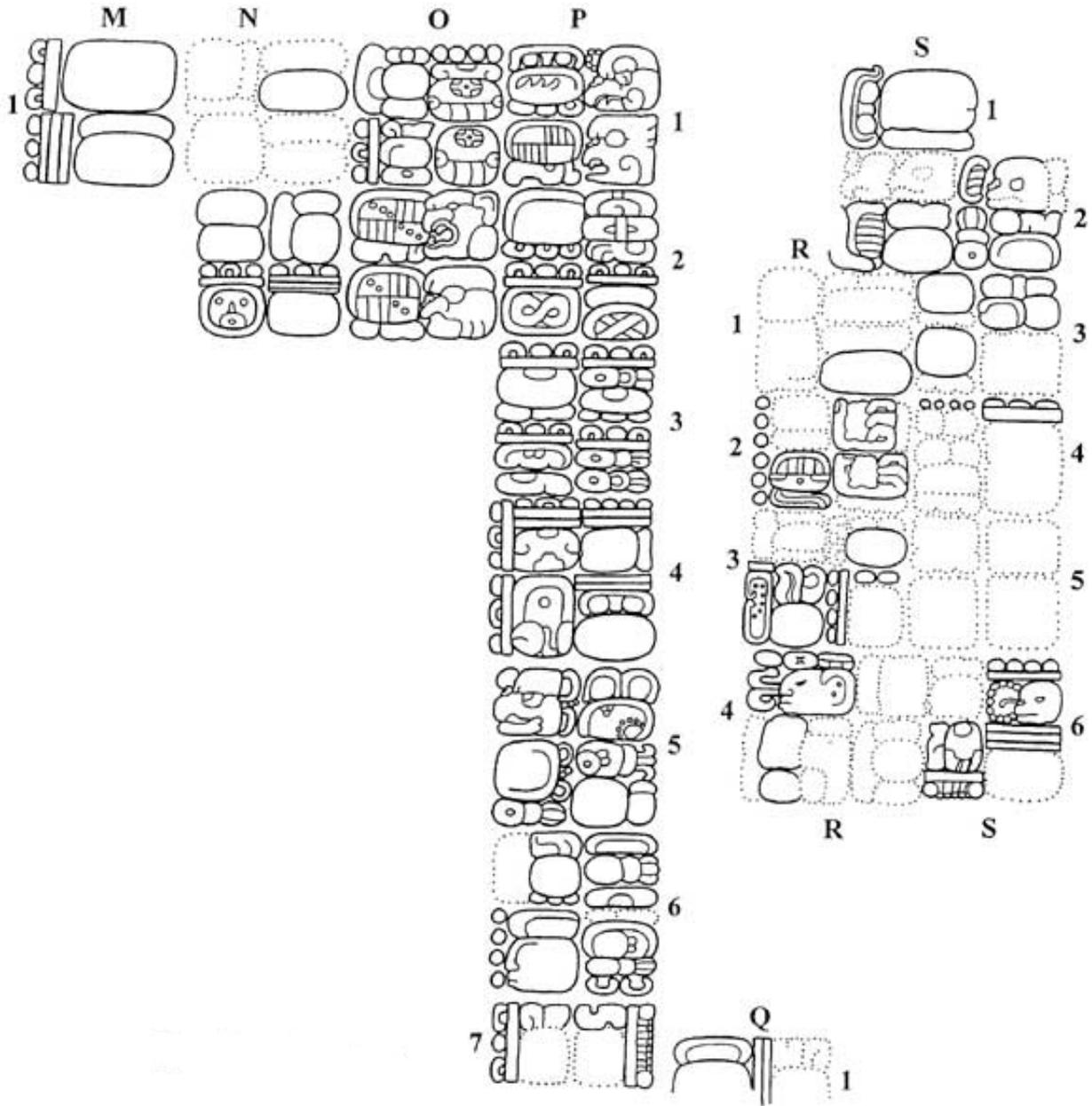


Figure 24. Zoomorph P south, text 03.

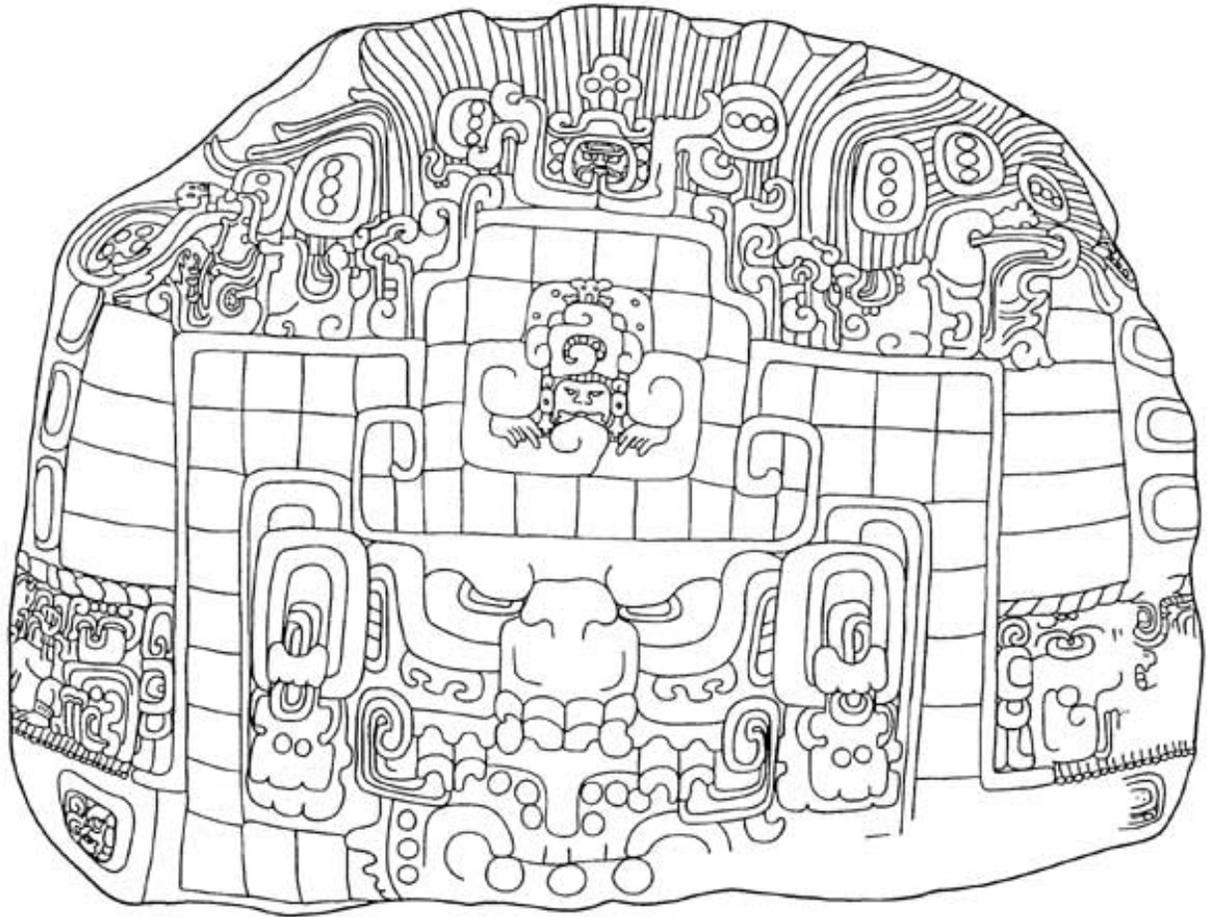


Figure 25. Zoomorph P south.

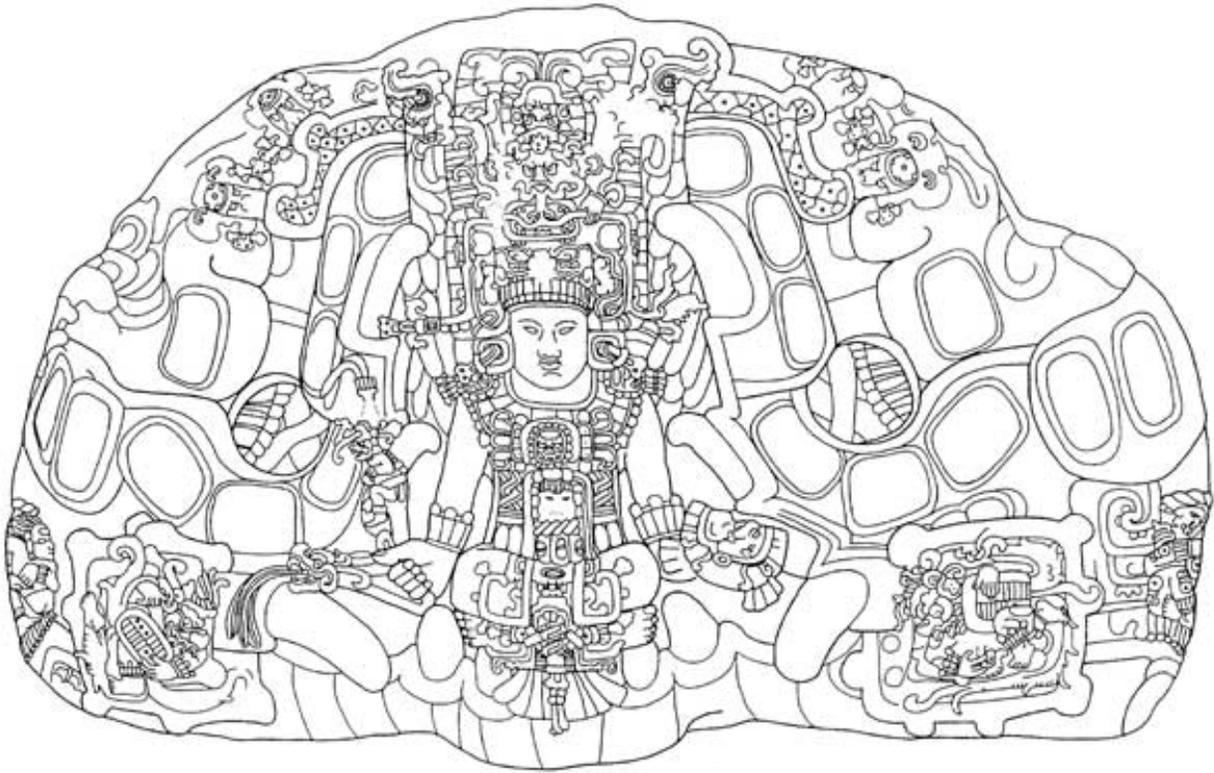


Figure 26. Zoomorph P north.

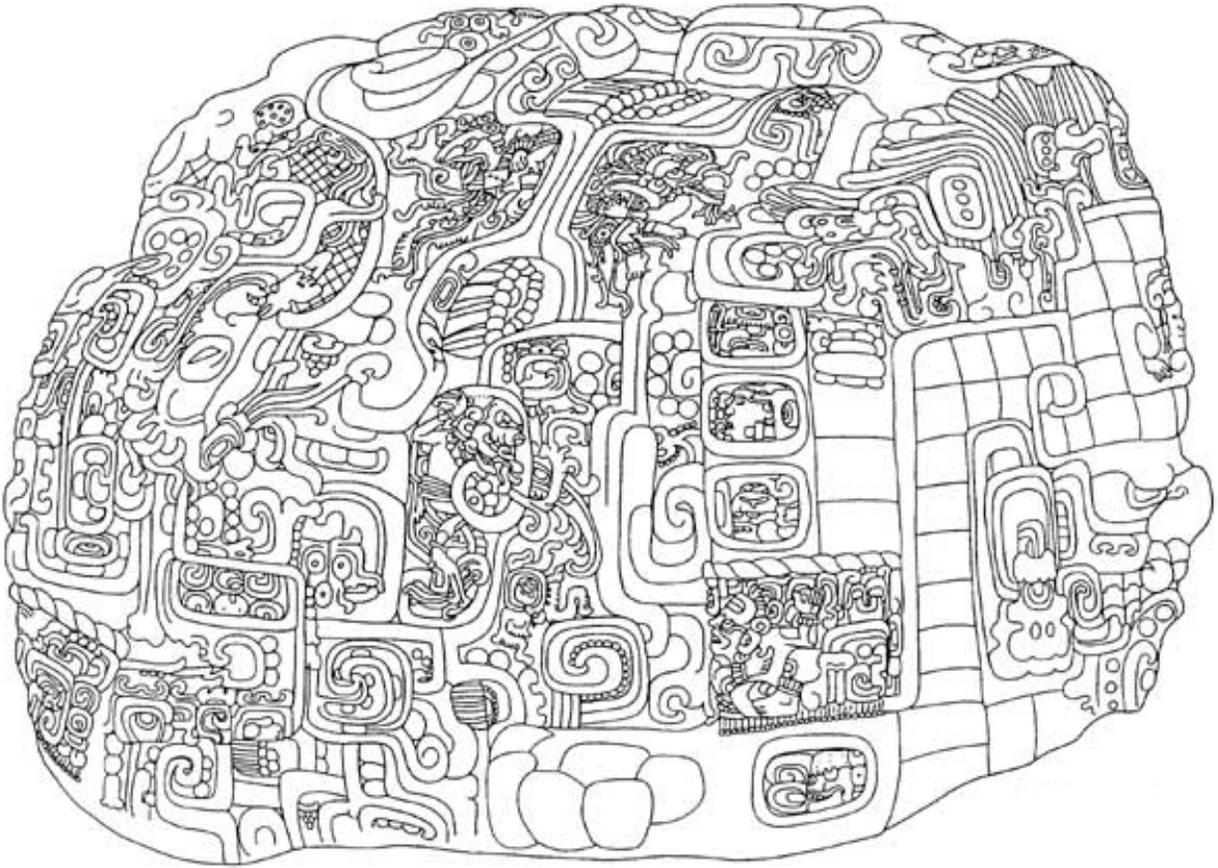


Figure 27. Zoomorph P west.

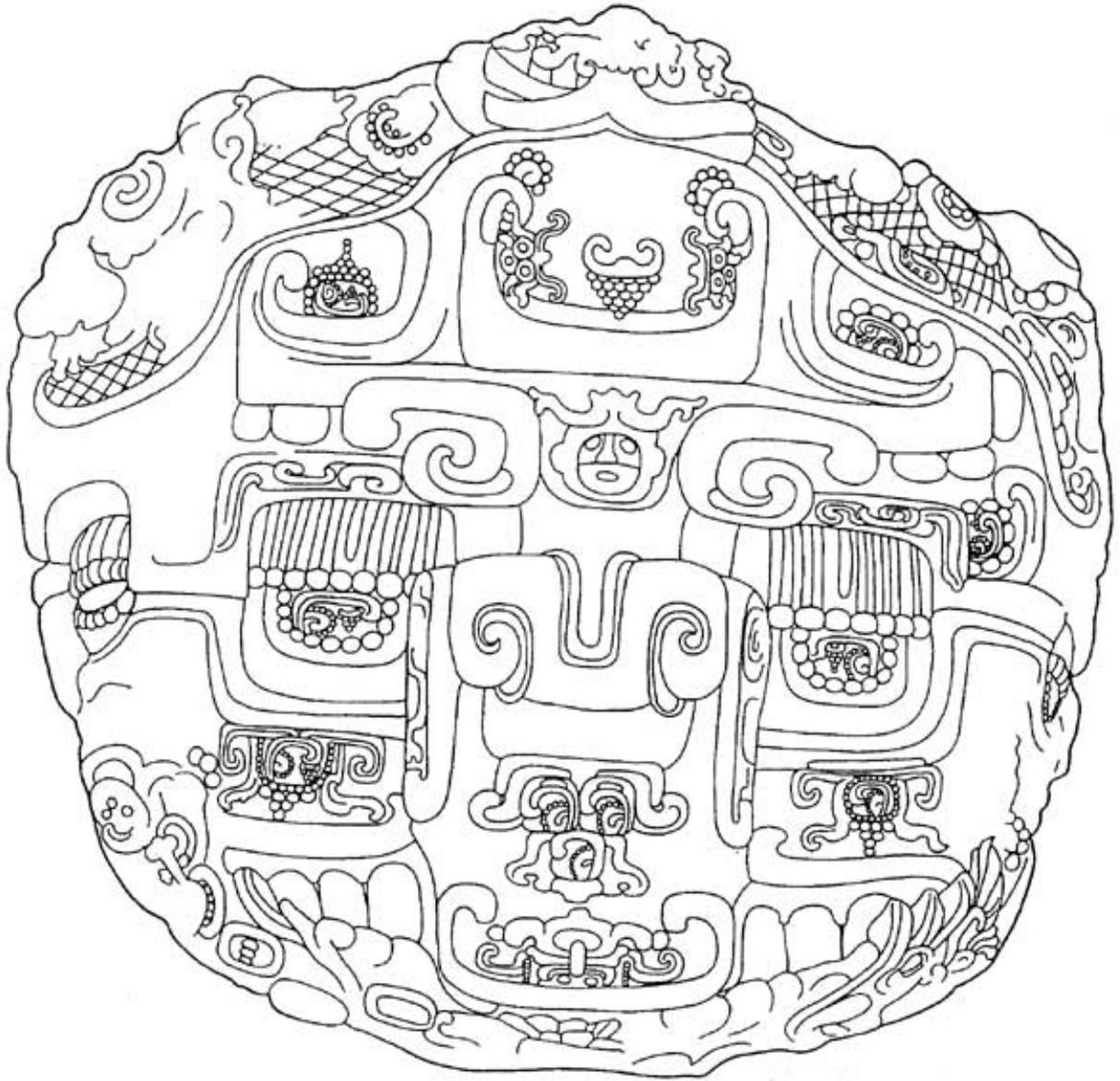


Figure 28. Zoomorph P, top view.

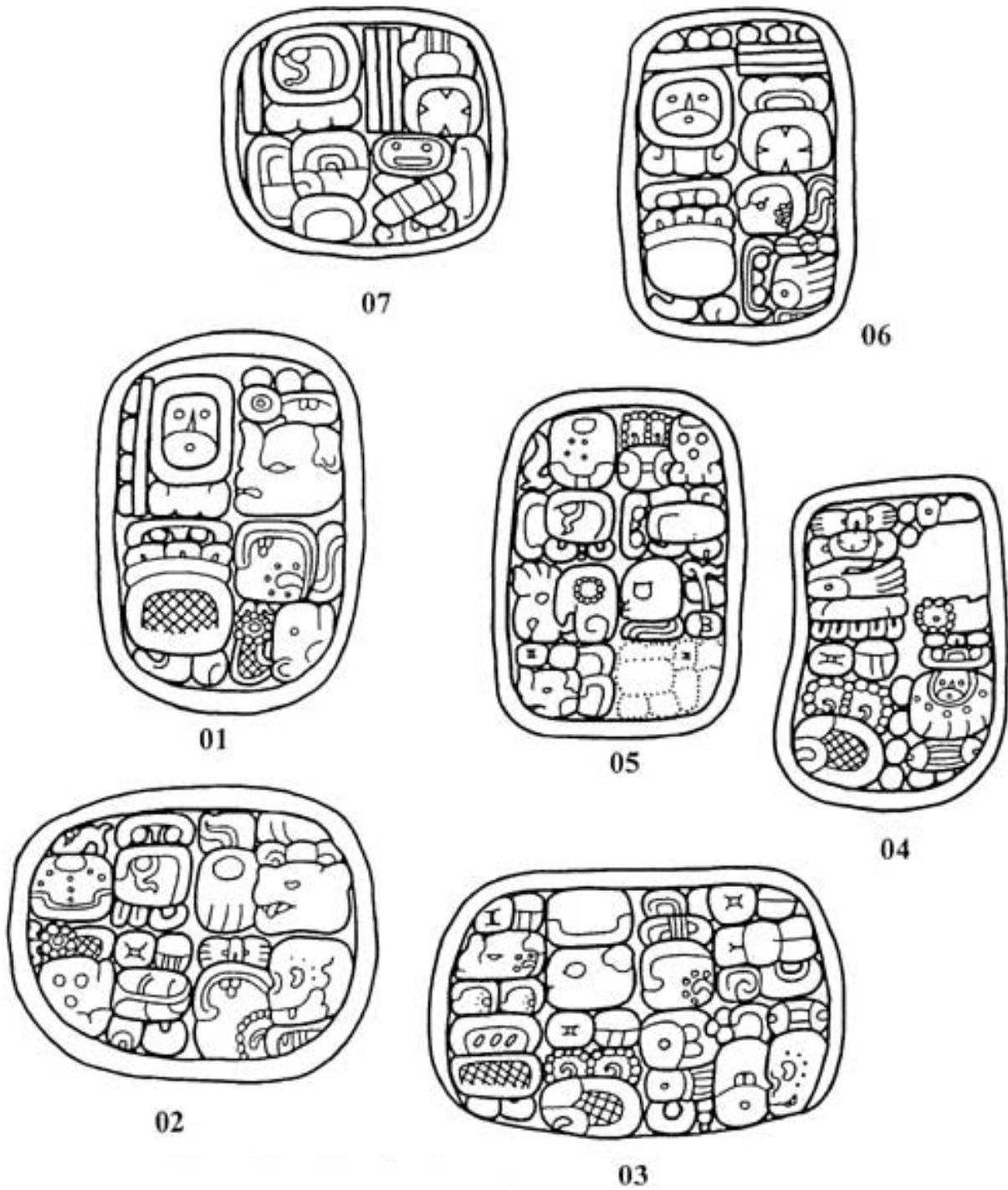


Figure 29. Zoomorph P north, cartouches 01-07.

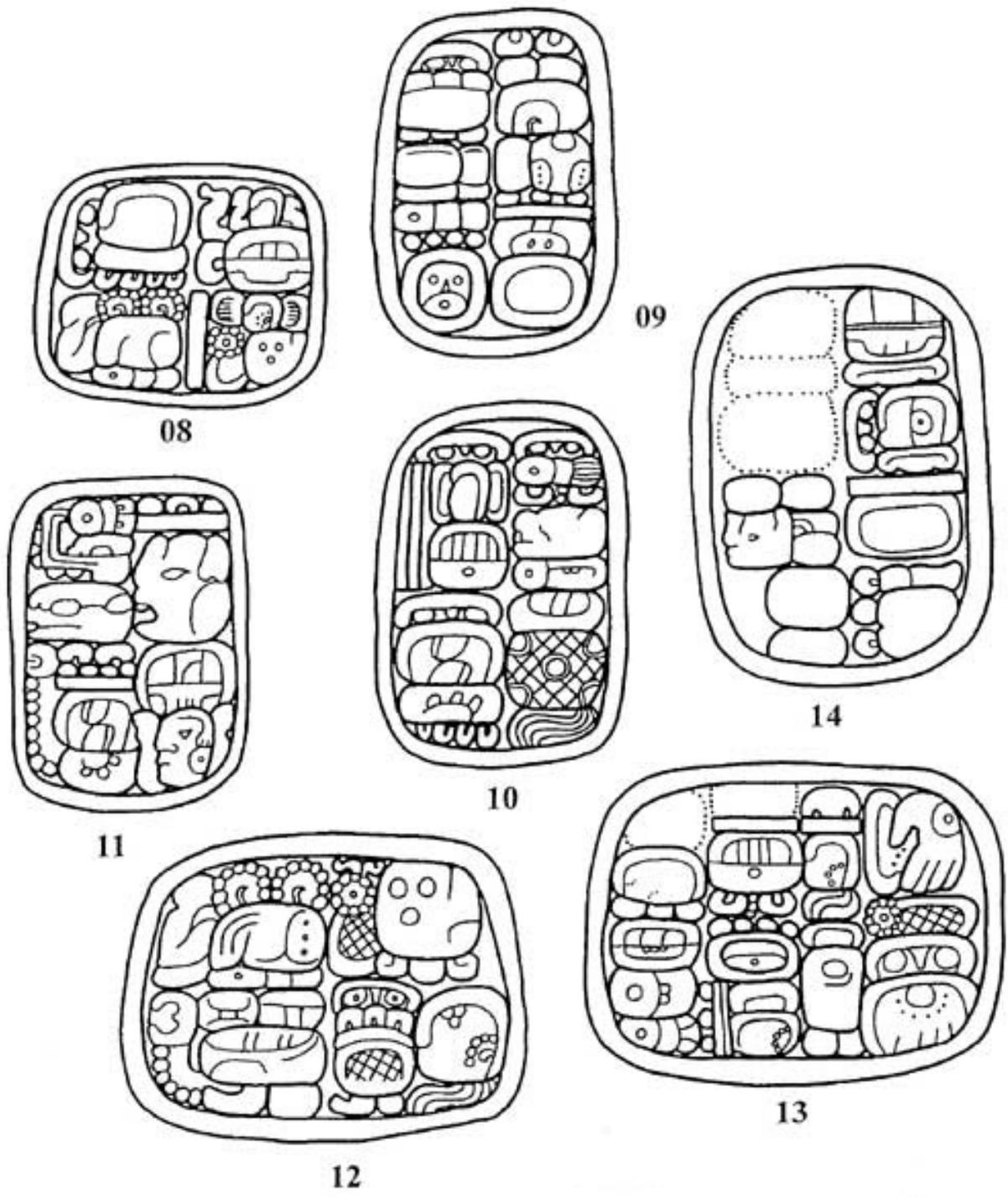


Figure 30. Zoomorph P north, cartouches 08-14.

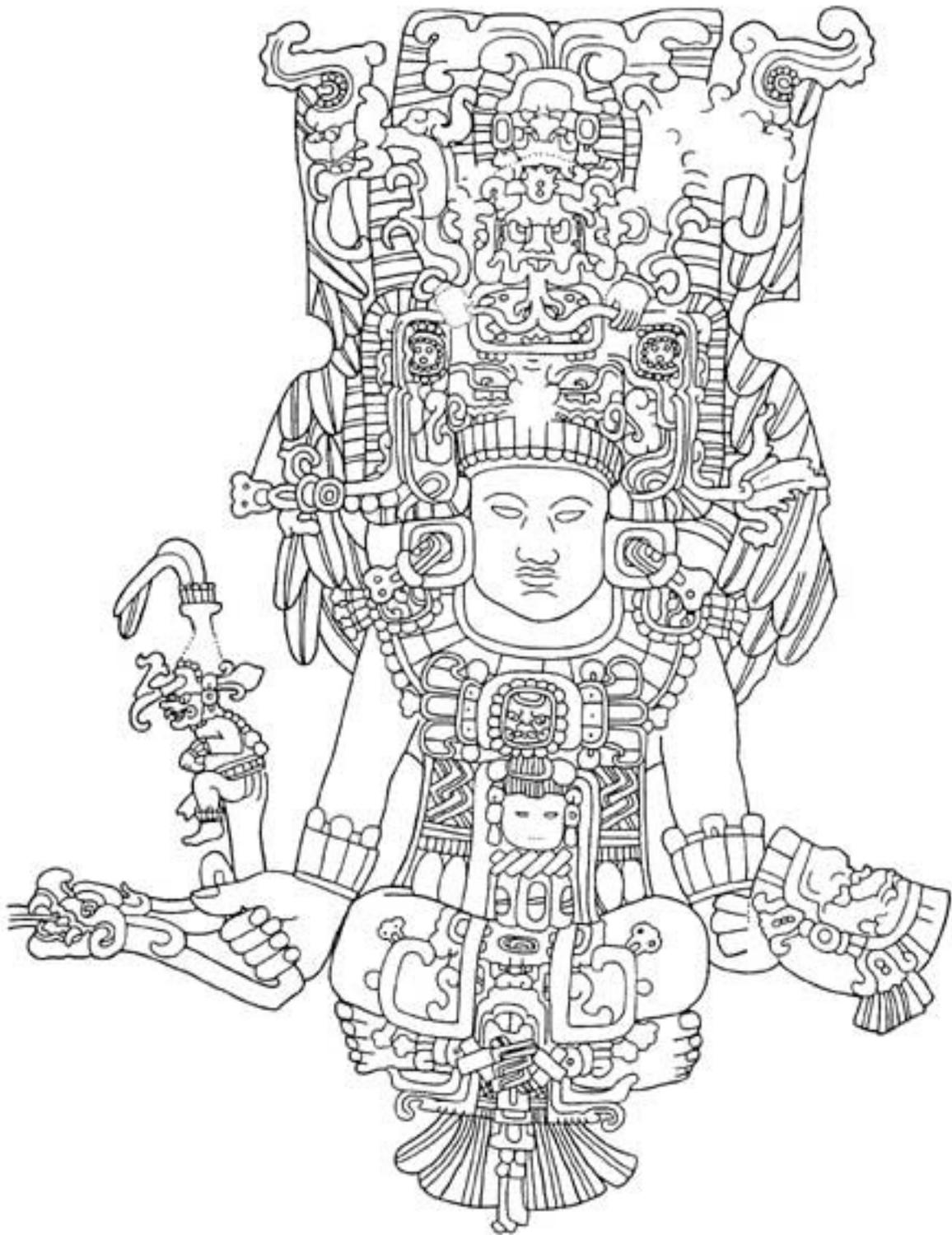


Figure 31. Zoomorph P north, detail.

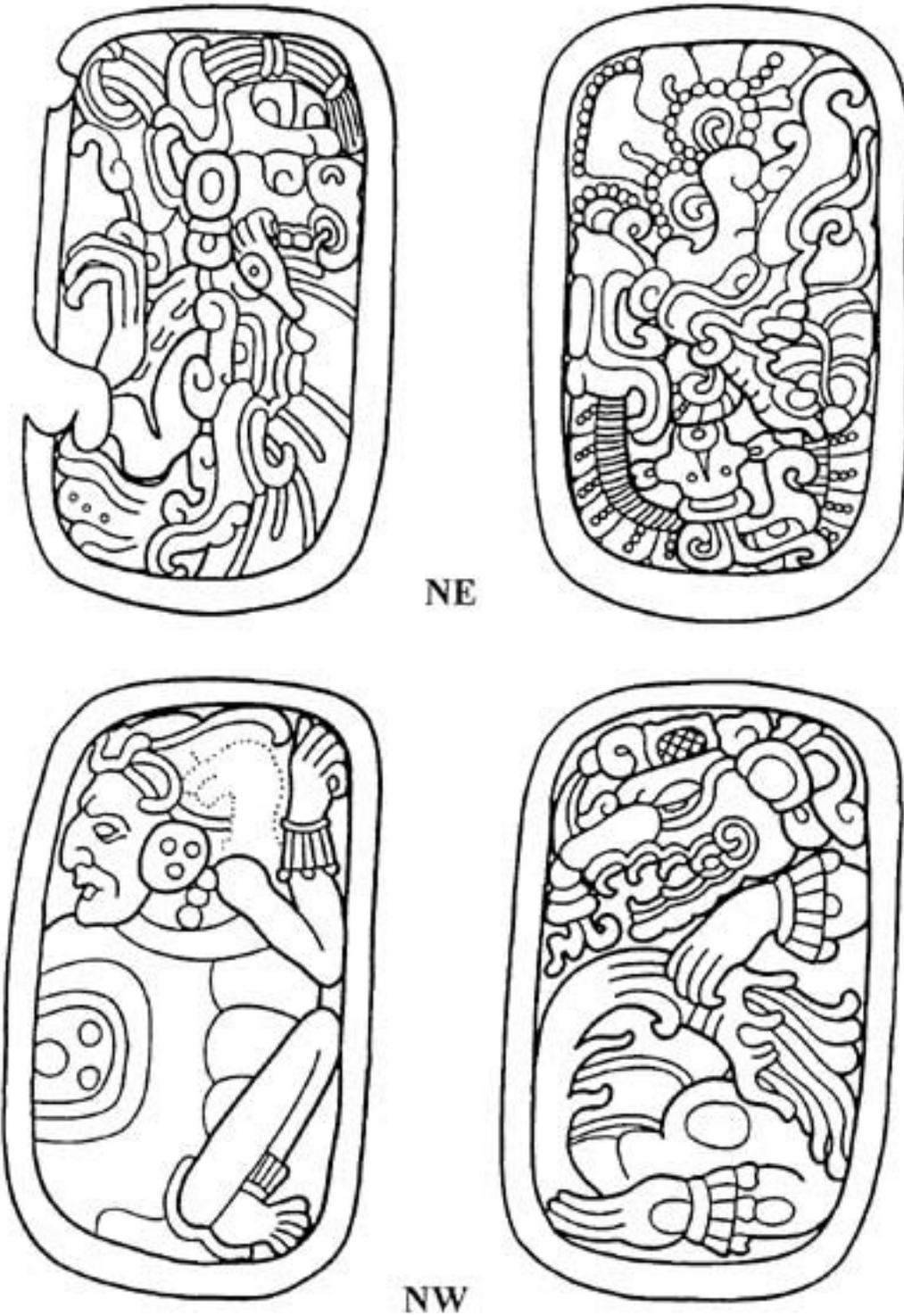


Figure 32. Zoomorph P, cartouches on front legs.

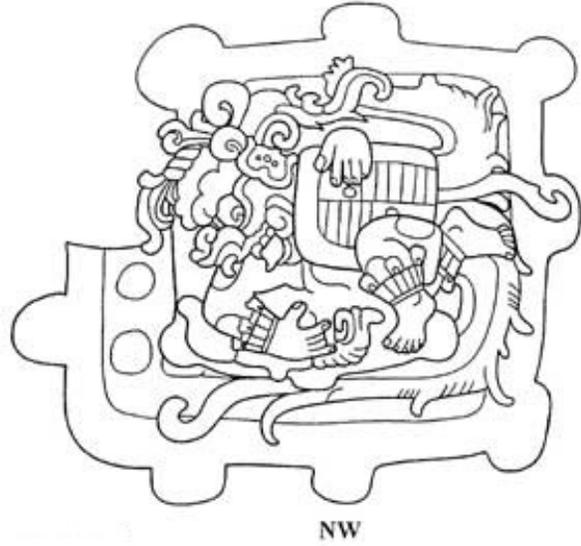
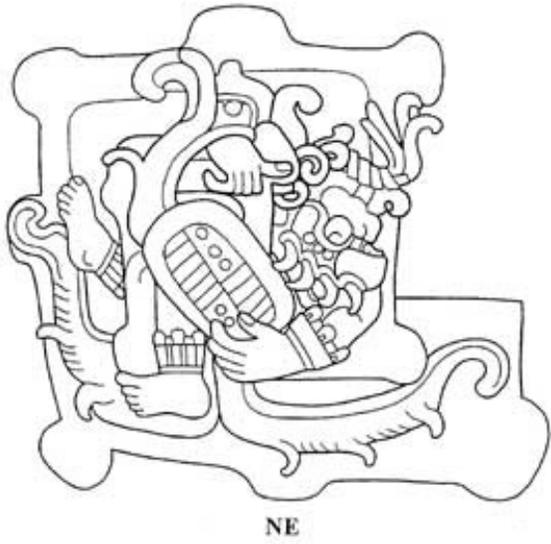


Figure 33. Zoomorph P, mouth scrolls.

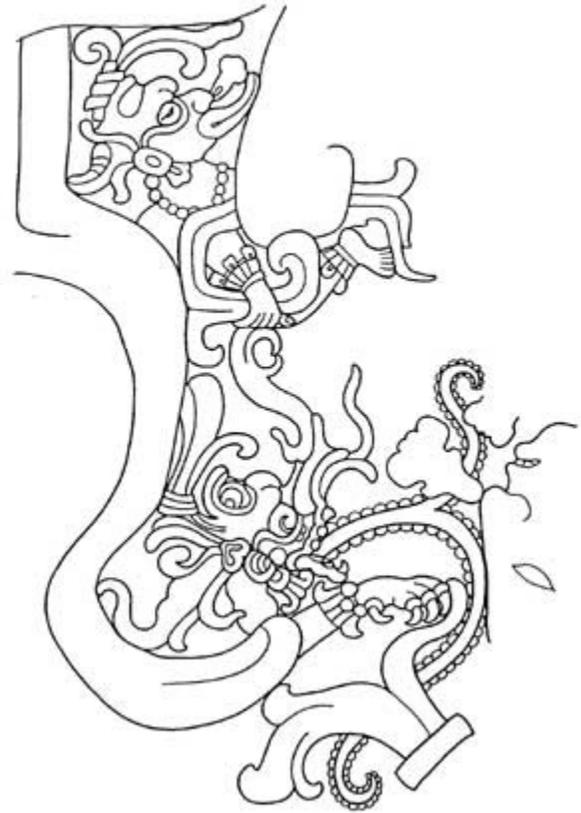
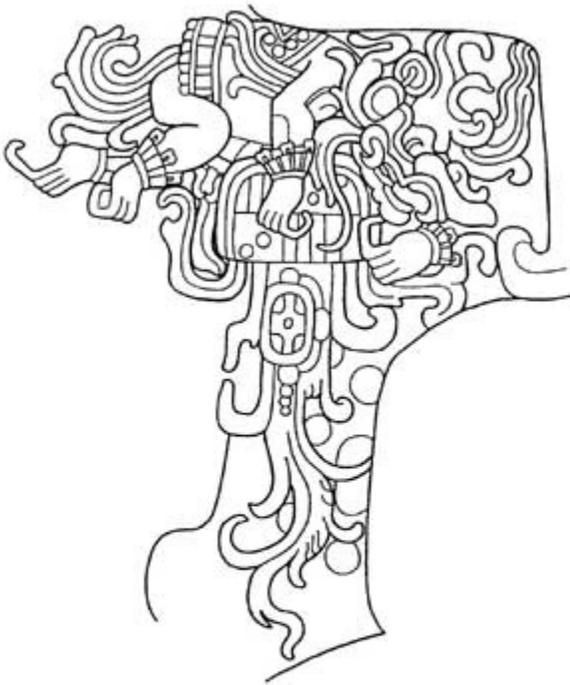


Figure 34. Zoomorph P east, detail.

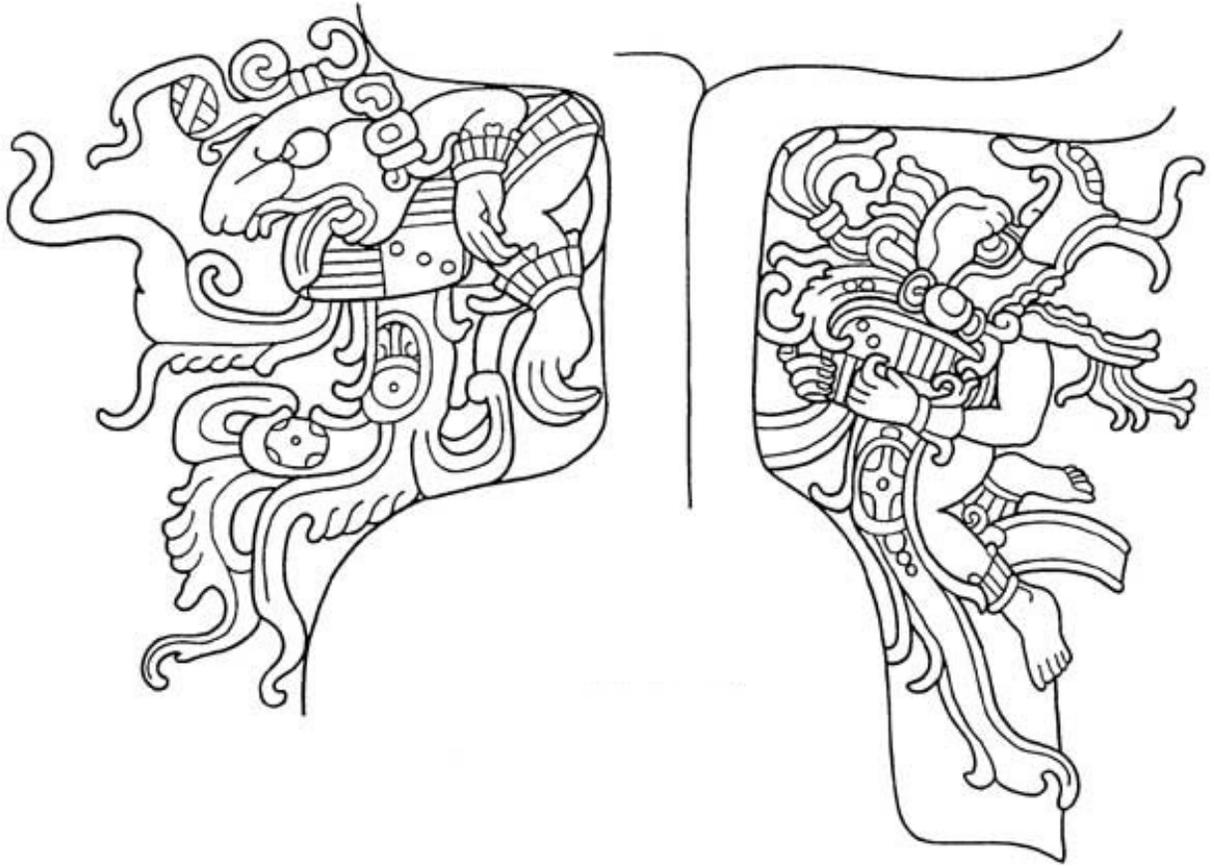


Figure 35. Zoomorph P west, detail.

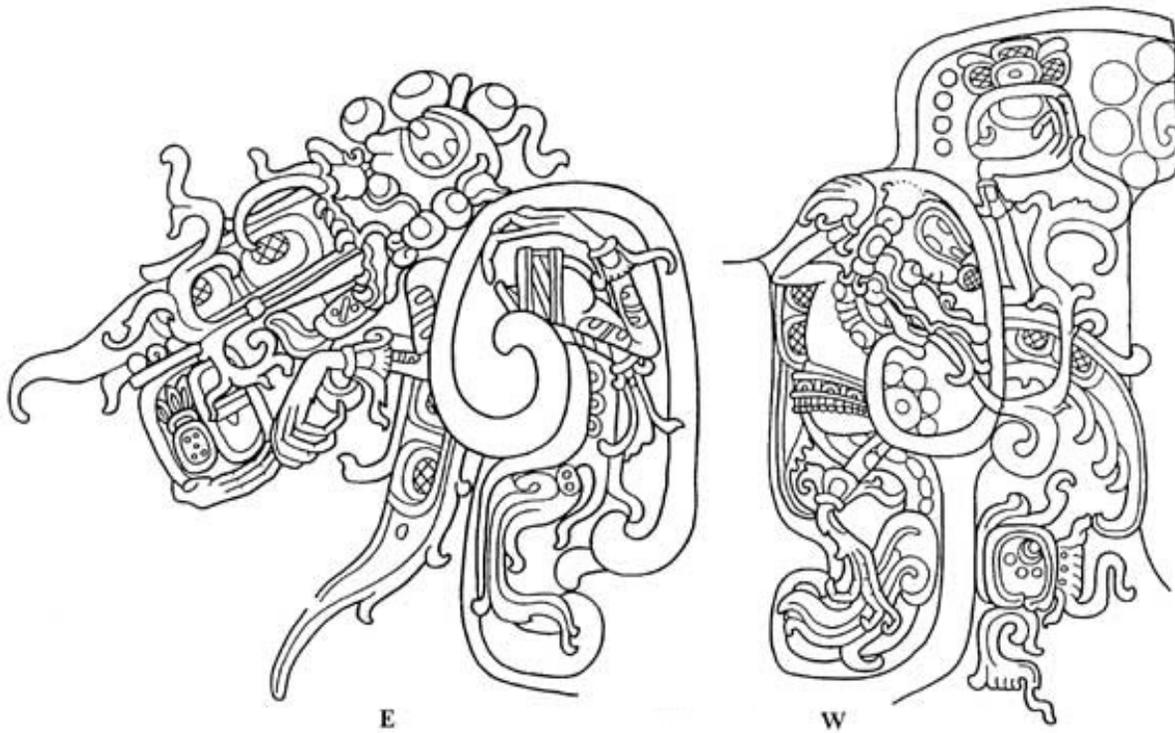


Figure 36. Zoomorph P, details.

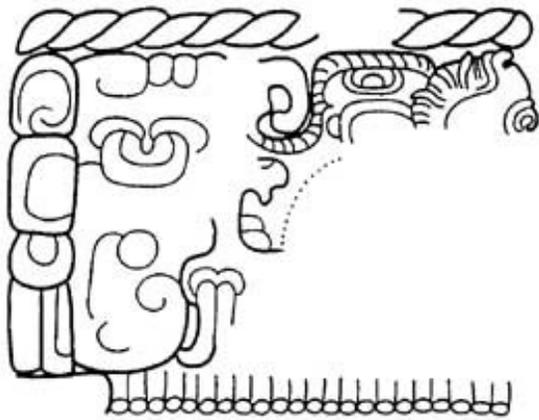


NE

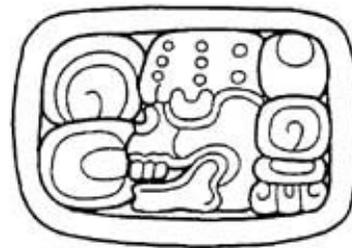


NW

Figure 37a. Zoomorph P, cuffs and cartouches on feet - NE & NW.



SE



SW

Figure 37b. Zoomorph P, cuffs and cartouches on feet - SE & SW.

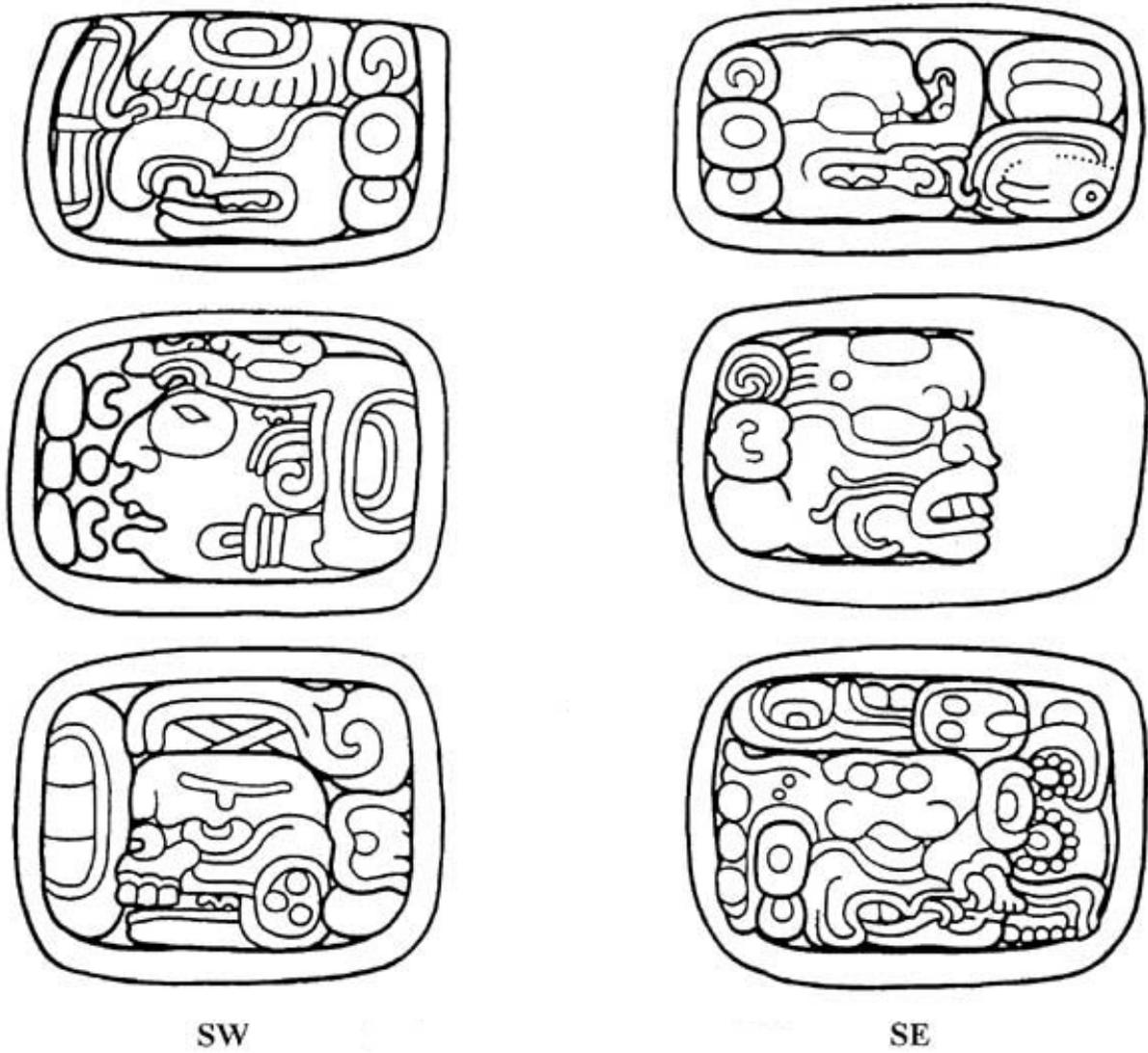


Figure 38. Zoomorph P, cartouches on rear legs.

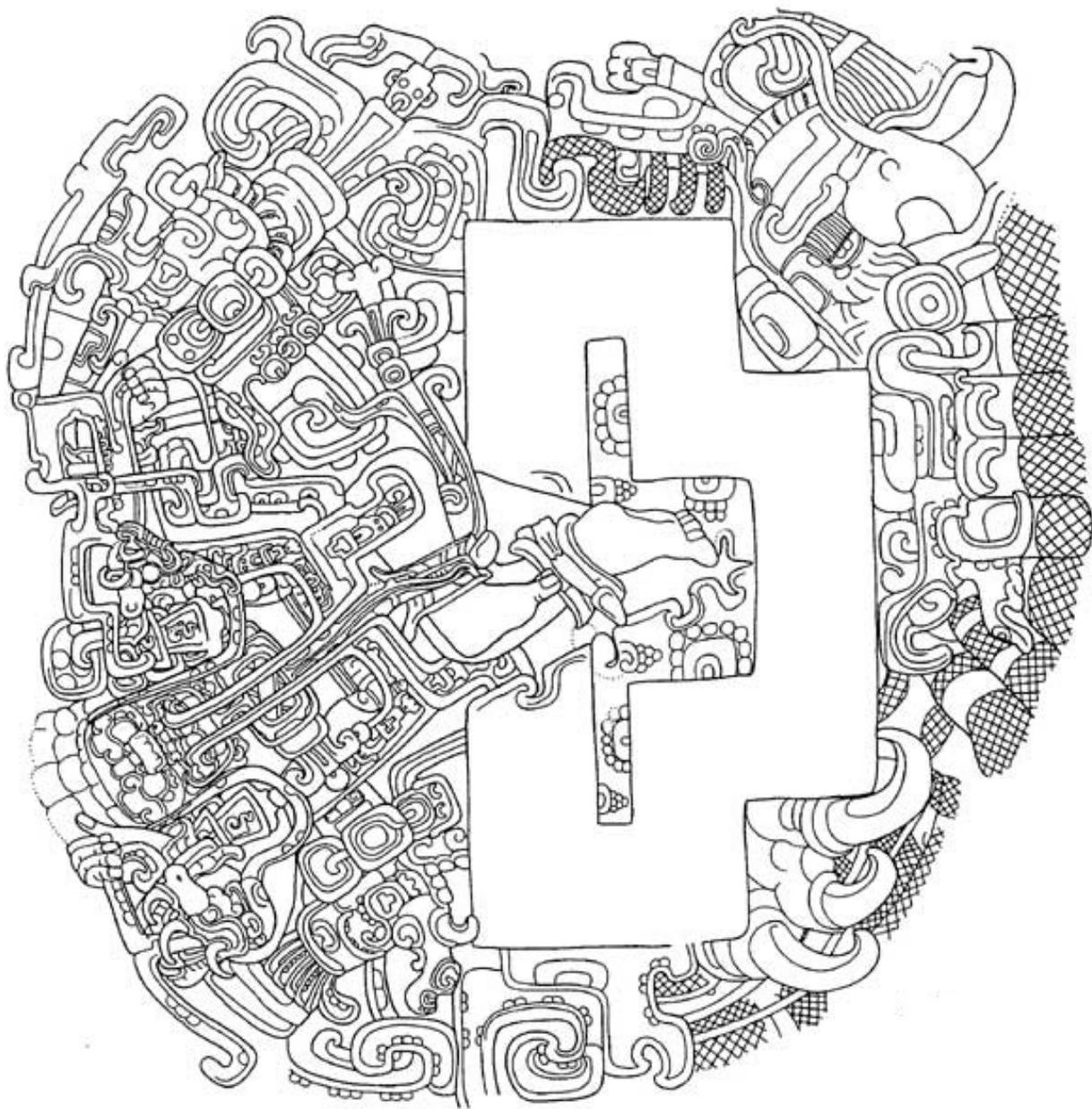


Figure 39. Altar P'.

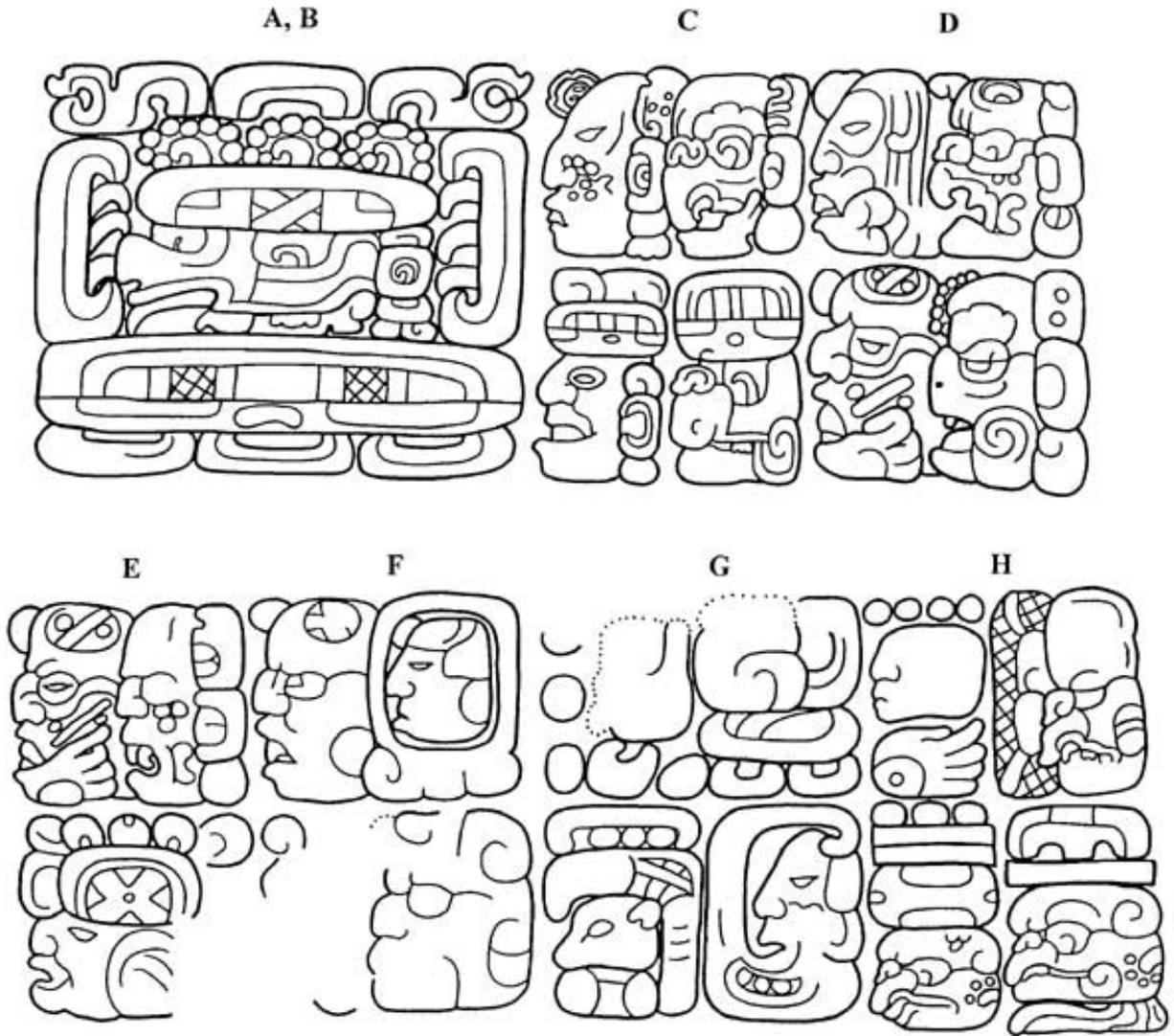


Figure 40. Altar P', A-H.

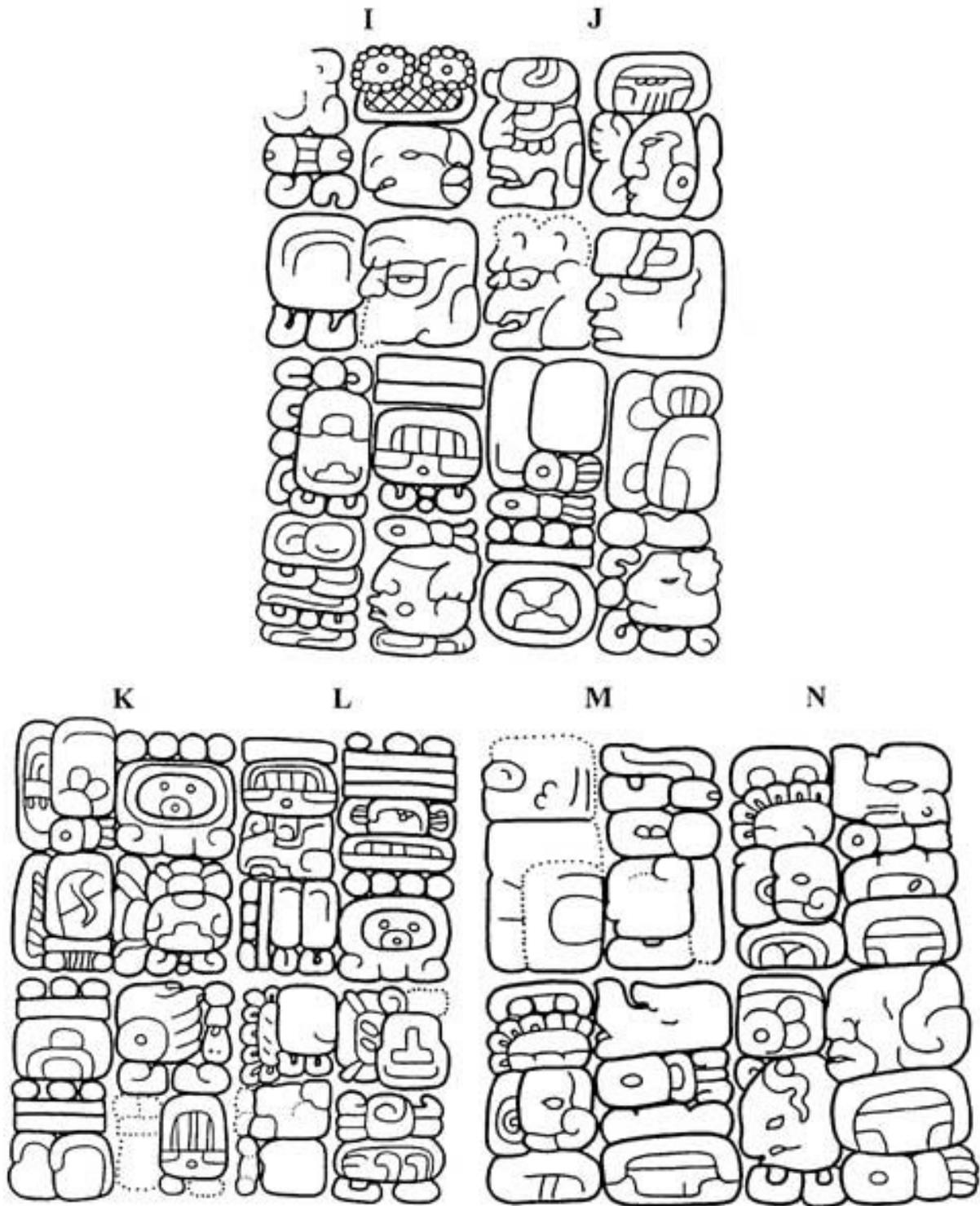


Figure 41. Altar P', I1-N4.

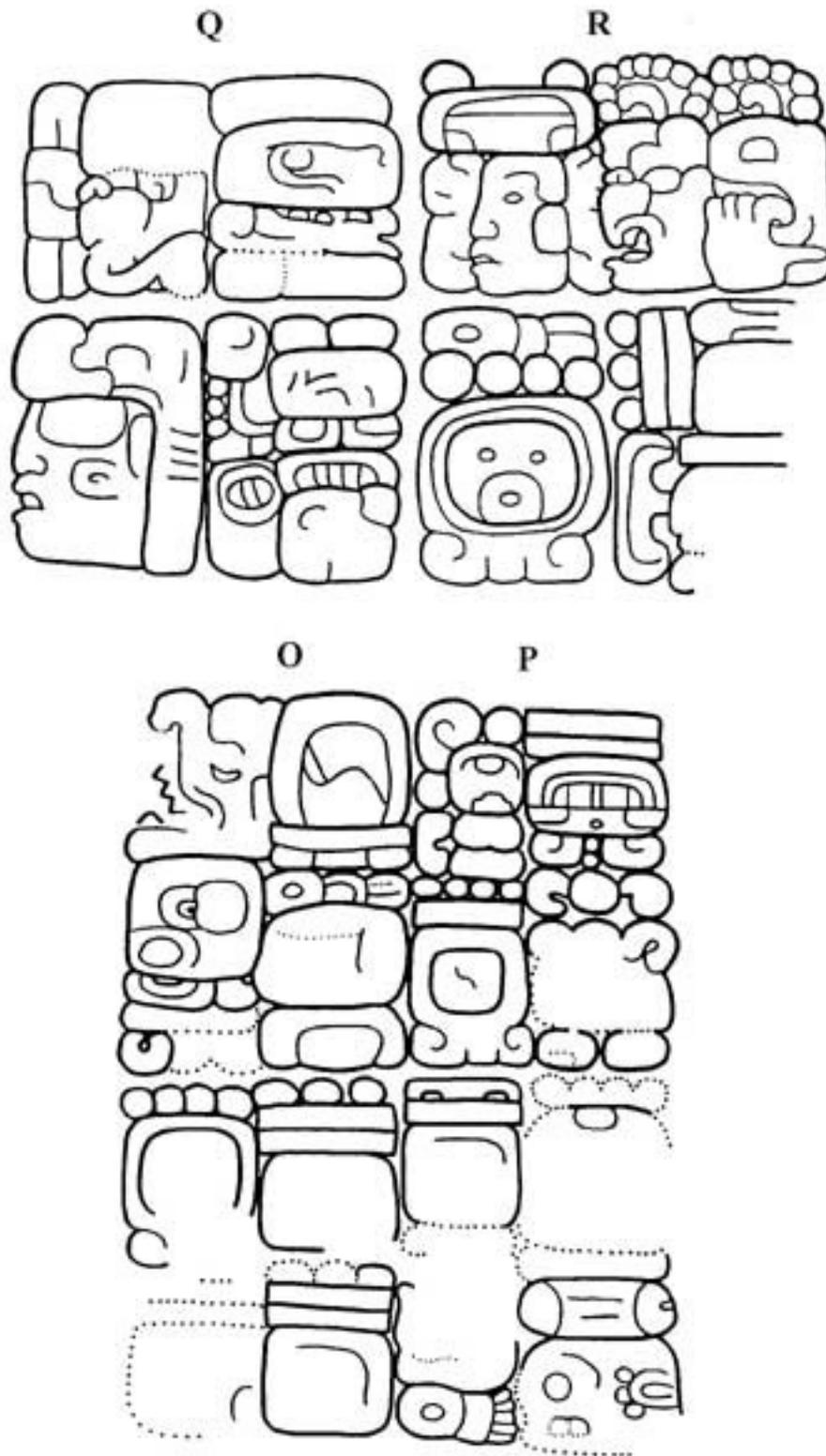


Figure 42. Altar P', O1-R2.

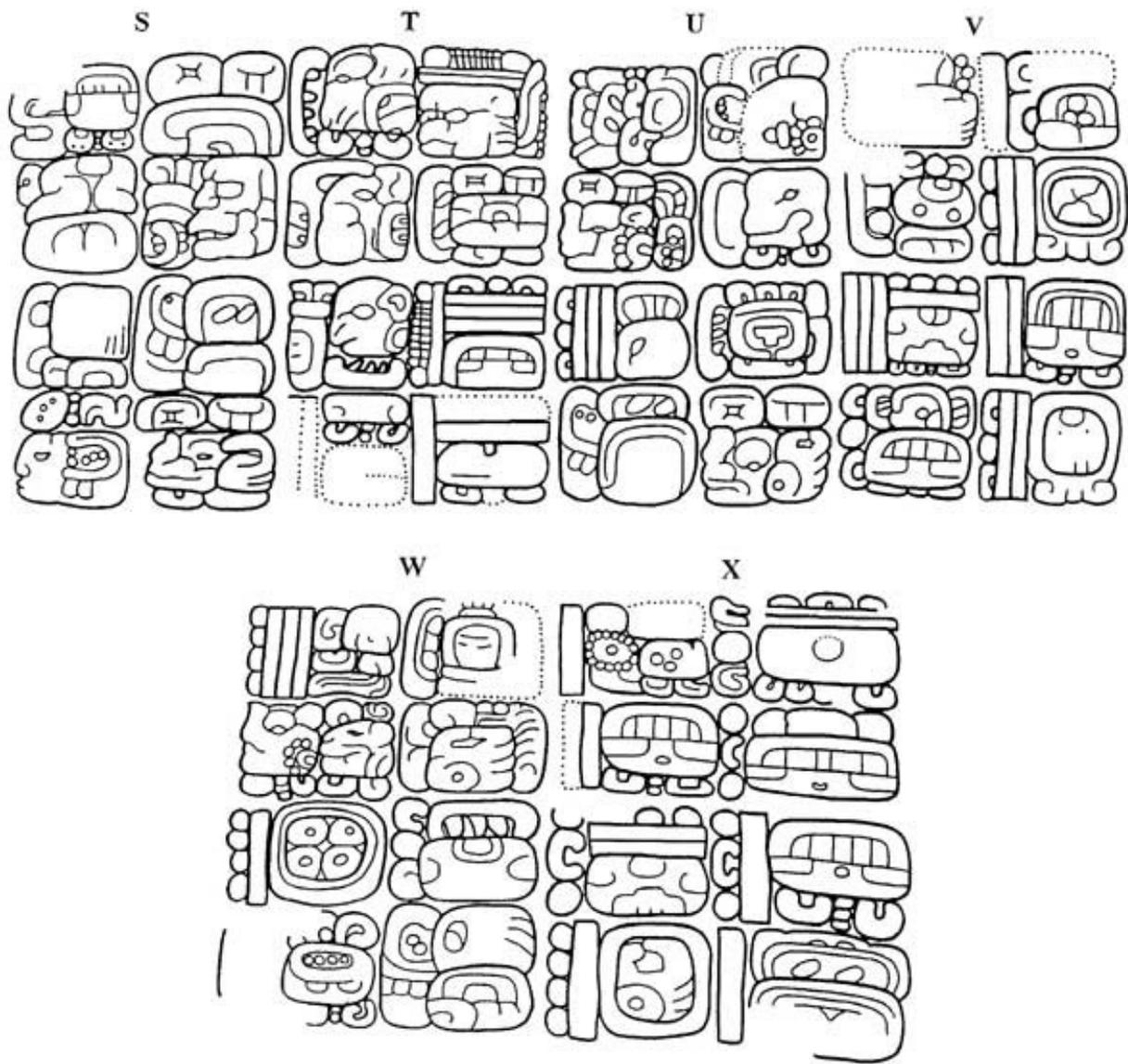


Figure 43. Altar P', S1-X4.